

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

UNIVERSITY

M1503
.L518
I3



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

<http://www.archive.org/details/dieidealegattino00leh>

*Z. Schmoll Wien
28. Mai 1962*

FRANZ LEHAR



DIE IDEALE GATTIN

Klavierauszug mit Text

MUSIK-ANTIQUARIAT
DOBLINGER
WIEN I, CORLTHEERG. 10

LUDWIG DOBLINGER (BERNHARD HERZMANSKY) LEIPZIG-WIEN.

*Schiff 60.-
(Doblinger) (Fr. 10.-)*

Als unverkäufliches Manuskript gedruckt. Für sämtliche Bühnen des In- und Auslandes mit Ausnahme von Rußland im Vertriebe der Firma W. KARCZAG, Wien, VI., Linke Wienzeile 6, durch welche allein das Aufführungsrecht zu erwerben ist.

FRANZ LEHÁR.

JULIUS BRAMMER.

ALFRED GRÜN WALD.

DIE IDEALE GATTIN.

OPERETTE IN DREI AKTEN

VON

JULIUS BRAMMER UND ALFRED GRÜN WALD

и Евгенія Сперо.

MUSIK

VON

FRANZ LEHÁR.

Klavierauszug mit Text (Klavierpartitur)
vom Komponisten . . . netto Mk. 10.—



Klavierauszug zu zwei Händen mit unter-
legtem Text (Ferd. Rebay) netto Mk. 5.—

Alle Rechte, insbesondere Aufführungs-, Übersetzungs- und Nachdrucksrecht für alle Länder
inklusive Rußland, vorbehalten.

Eigentum des Verlegers für alle Länder. — Déposé à Paris.

LUDWIG DOBLINGER
(BERNHARD HERZMANSKY)

PARIS
Max Eschig
13, Rue Lafitte.

LEIPZIG
Täubchenweg 21.

WIEN

I., Dorotheergasse 10.

BUKAREST
N. Mischonziuky
Calea Victoriei 60.

На основании русско-германской конвенции исключительное право перевода этого произведения на русский язык принадлежит г. Е. Сперо.

Eigentum für Rußland, Russisch-Polen und Finnland: N. Dawinghoff & Co., St. Petersburg, Fontanka 88.

Eigentum für Schweden, Norwegen und Dänemark: Carl Gehrman's Musikförlag, Stockholm.

Personen:

Viconte Pablo de Cavaletti.	Diego de Padilla.
Elvira, dessen Gattin.	Sergius Sartrewski.
Don Gil di Tennorio.	Madame Gigi Fleuron.
Marquese Columbus de Serrantis.	Miguel, der Kammerdiener.
Carmen, dessen Tochter.	Theresa, die Zofe Elviras.
Baron d'Estrada, Präsident des königlichen Jachtklubs.	Manolita.
Perez y Oliva.	Mara.
Ernesto dela Rosa.	Fiorella.
	Herren, Damen der Gesellschaft.

Ort der Handlung: Der spanische Badeort San Sebastian.

Zeit: Gegenwart.

Der zweite Akt spielt einige Tage nach dem ersten, der dritte Akt einen Tag nach dem zweiten.

Inhalt.

Erster Akt.

Nr.		Pag.
1.	Introduktion und Duett. (Elvira, Pablo.) Mein Kind, du weißt	3
2.	Auftritt. (Don Gil.) Ich habe Glück, ich bin allein	13
3.	Szene und Duett. (Elvira, Pablo, Don Gil.) Welch Eigensinn, welche Malice	16
4.	Duett. (Pablo, Don Gil.) Du rauchst?	22
5 a.	Terzett. (Carmen, Pablo, Don Gil.) Im Lande der süßen Kastanien	30
5 b.	Terzett. (Carmen, Pablo, Don Gil.) Geh'n Sie doch, mein Herr	36
6.	Duett. (Elvira, Carmen.) Donnerwetter, würde das mein Mann mir machen	41
7.	Finale I. (Elvira, Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Pablo, Don Gil, Columbus, Ernesto, Diego, Perez und Chor.) Sie luden, Herr Vicond', uns ein	45

Zweiter Akt.

8.	Introduktion, Lied und Tanz. [Ensembleszene und Tanzlied Carmens.] (Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Pablo, Don Gil, Ernesto, Diego, Perez.) Es jauchzen und jubeln die Geigen	68
8 a.	(Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Ernesto, Diego, Perez und Chor.) Geliebte Untertanen, mit Stolz verkünde ich	79
9.	Entrée Carola. (Carola, Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Don Gil, Ernesto, Diego, Perez und Chor.) Nur herein, nur herein!	81
10.	Duett. (Carmen, Don Gil.) Als ich zum erstenmal gesehen	91
11.	Marschlied. (Carola, Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Pablo, Don Gil.) Warum soll ich heut' nicht lustig sein?	98
12.	Ensemble. (Carola, Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Pablo, Sartrewski und Damenchor.) Also bitte, hören Sie das „wo“ und „wann“ und „wie“	109
13.	Tanzduett. (Carola, Don Gil.) Wenn Bolett' des Abends spät	116
14.	Duett. (Carola, Pablo.) Ich hab' eine Gattin so süß und so fein	121
15.	Finale II. (Carola, Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Mad. Fleuron, Pablo, Don Gil, Sartrewski, Columbus, Ernesto, Diego, Perez, ein Diener und Chor.) Nun bitte, zur Geburtstagstour	128

Dritter Akt.

15 a.	Entr'akt.	151
16.	Spanische Barcarole. (Carola, 1. Fischer, 2. Fischer und Chor.) Liebchen, komm! Erhöre meinen Liebessang	153
17.	Tanzszene.	160
17 ^{1/2} .	Reminiszenz. (Carmen, Don Gil.) Willst du mein süßer, kleiner, braver Hampel- mann sein?	162
18.	Finale III. (Carola, Pablo, Sartrewski.) Wie seid ihr Männer alle doch so leicht zu fangen	164

DIE IDEALE GATTIN.

Operette in drei Akten

von

Julius Brammer und Alfred Grünwald.

Musik von

Franz Lehár.

ERSTER AKT.

Nr. 1. Introduction und Duett.

(Elvira, Pablo.)

Introduction.
Moderato.

Aufführungsrecht
vorbehalten.

Piano.

Viol.
Holz. *ff* *breit*
Corni.
Trombi.

Tromboni.
Tymp.

The musical score is written for piano and includes parts for various instruments. The piano part is in the left hand, while the other instruments are in the right hand. The score is in 2/4 time and consists of five systems of music. The first system shows the introduction with a tempo of Moderato. The second system begins the duet with a tempo of Moderato. The third system continues the duet with a tempo of Moderato. The fourth system continues the duet with a tempo of Moderato. The fifth system concludes the duet with a tempo of Moderato. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics.

Allegretto.

Corno. Fag.

pp

Fl. *p.*
Trombi. gest.
Corni. gest.

p

Picc.
Fl.
Tromba.

animato

Klar. Celesta.

Fag.
Cello.

pp

Moderato.

f

Viol.
Tromba.

pp

fz

ff

Trombone.

p

pp Corni 1.u.2. 3

Tempo di Mazurka.

8. Picc. Fl. p Str. pizz. f p Str.

Pablo.

(Vorhang.) Mein Kind, du weißt, wie du mir teu - er, ich

Str. Quintett.

Elvira.

Doch

Pa. lie - be mehr dich jetzt denn je, und mei - ne Glut ist un - ge - heu - er.

El. trinkst da - bei du ru - hig Tee; den Lie - bes - traum, schon hast du satt ihn, ich seh' dir's an auf Schritt und

8. pp Picc. Ob.

El. *rit.*
Tritt, denn ist ver- liebt man in die Gat - tin, so hat man wen - ger Ap - pe -

p Str. *f* *rit.*

El. *Allegro.*
tit. Pablo.
Mein Kind, du wirst i - ro - nisch, bit - te, laß das sein, dein

Allegro.
pp Ob. Klar. Str.

El. Ach, was fällt dir ein.

Pa. Lächeln wird sar - do - nisch, Du bist so me - di - sant, so

Ob. Fag.

El. Mein

Pa. schrecklich suf - fi - sant, du weißt es ja, das bringt mich au - ßer Rand und Band.

mf *pp* Fl. Klar. Viol. pizz.

El. Freund, du bist schon wirk-lich ein Bar - bar, du liebst mich ein - fach

Pa. Ach, ich bin starr, das ist nicht wahr!

Ob. *mf* Fl. *p* Klar. Viol. pizz.

El. nicht mehr, das ist klar! Glaubst denn du, ich mer - ke nicht,

Pa. Ich, a - ber nein, was fällt dir ein!

Ob. *mf* *p* Ob. Klar.

El. was aus dei - nen Wor - ten spricht? Je - der Kuß wird dir zur schwe - ren

Pa. Sag' das

mf Klar.

El. Pflicht! Erst ge - stern in der O - per war ich sehr ai - griert, du

Pa. nicht! Du irrst dich und wirst mich um mei - ne Lau - ne brin - gen,

p Holz Hörn. Holz

El. hast mit ei - ner Da - me hef - tig ko - ket - tiert, ja - wohl cher.chez la femme, ich
 Pa. 's wär scha - de, ge - ra - de an die - sem schö - nen Tag; un - recht hast du oh - ne Frag',

Ob. Viol.

El. ken - ne dein Pro - gramm, dein sau - be - res Prin - zip ist ein - fach po - ly - gam!
 Pa. weiß ge - nau stets, was ich sag', mach' die Eh' mir nicht zur Plag'! So schön wie heu - te
 Klar. (übertrieben zärtlich)

Ob. Klar. *rit.*

cresc. *f*

Pa. *Etwas langsamer.*
 Früh, so sah ich dich noch nie, mein heiß - ge - lieb - ter Schatz, mein hol - des

p Str.

Elvira (mit übertriebener Liebenswürdigkeit).
 Mein Her - zens - männ - chen sprich, ich weiß, du liebst nur
 Pa. Vis - à - vis.

Ob. Klar.

Str.

El. mich, ach, sag' es noch ein - mal, ach, nur ein - zig mal! Ich
 Pa.

Ob. Klar. Vlc.

(Diener geht ab)

Tempo I.

(wieder in der früheren gereizten Stimmung.)

El. muß dir end - lich sa - gen, daß ich sehr em - pört, (empört)

Pa. Ich fin - de dein Be - tra - gen

Holz.

Tempo I.

El. Du kannst es mir ge - stehn, du hast sie an - ge - sehn.

Pa. ein - fach un - er - hört. Da -

meno
(Diener tritt auf) (ungemein zärtlich)

Etwas langsamer.

El. So lieb wie heu - te früh, so warst du ja noch (verliebt)

Pa. bei war die - ses Däm - chen nicht ein - mal sehr schön. Schat - zi. Kat - zi,

cresc. *mf* *rit.* *pp* Str. trem.

Ob. Clar. Cello.

Etwas langsamer.

El. nie, mein heiß - ge - lieb - ter Schatz, mein hol - des vis - a - vis.

Pa. sag: du hast mich lieb, gelt ich bin dein klei - ner Her - zens - dieb? Mein sü - Bes Weib - chen,

Viol.

El. Je - den Wunsch du mir vom Au - ge liest, weil du halt mein
 Pa. sprich, ich weiß du liebst nur mich, ach sag es noch ein - mal, ach nur ein ein - zig

(Diener geht ab.) *sempre più animato* (gequält)
 El. Her - zens - män - chen bist. Ach
 Pa. mal! (zornig) Hab nichts mir vor - zu - wer - fen, bin der be - ste Mann.

sempre più animato

Clar. Viol. Ob.

El. scho - ne mei - ne Ner - ven. du bist ein Ty - rann, ein En - gel die Ge - duld bei
 Pa. ken - ne die - se Sze - nen

Cornigel. *crese.* *f*

(weinend)
 El. dir ver - lie - ren kann. O du bist ein gros - ser E - go - ist! Du
 Pa. gut gleich folgt die Trä - nen - flut (gespr.) Na also sie weint schon!

Corn. Fl. Viol. Basse.

El. woll- test mich auf Hän- den tra- gen, hast es einst ge - tan! Trau- rig ist mein E - he- joch, und
 Pa. Weißt, daß ich Trä - nen nicht se - hen kann! Stil - le dei - ne Trä- nen doch, du

Fag. Ob. Fl Viol. Corni

El. du al - lein bist schuld da - ran! Nur du bist schuld! Du denkst wohl
 Pa. weißt, daß ich's nicht se - hen kann! Was ich? Wo - ran?

Fag. Corni Fl Clar.

El. nicht mehr dran, an das, was in der O - per ge - stern ist pas - siert, daß du mit je - ner
 Pa. Du irrst dich und wirst mich um mei - ne Lau- ne briu- gen. Swär schade

Allegro.

Holz. Str. Corni.

El. Da - me hef - tig ko - ket - tiert, ja wohl, cher- chez la femme, ich
 Pa. ge - ra - de an die - sem schö- nen Tag, mach die Eh mir nicht zur Plag.

Ob. Ob.

El. ken-ne dein Pro- gramm dein sau-be-res Prin-zip ist ein-fach po-ly-gam! Wie hab ich
 Pa. Un-recht hast du oh-ne Frag, weiß ge-nau stets, was ich sag! Ich be-komm' jetzt, o

Viol. Ob. Fl. *f* Ob. Viol.

El. mich in dir ge-irrt! Mich hat dein Schmeicheln nur ver-führt!
 Pa. weh, zum De-je-neur mei-nen Tee.

Cello Clar. Corni

molto animato
 El. Frei-lich, ja, das wär dir recht, o, du bist ein
 Pa. Je-de mir ver-zei-hen möcht, du bist wirk-lich un-ge-recht! Seh, auf Ehr' jetzt

molto animato
crise *mf* Holz Corni Streich

El. un-ver-bes-ser-li-cher E-go-ist! Du bist ein E-go-ist!
 Pa. im-mer-mehr, daß ei-ne Eh' sehr schwer und kein Ver-gnü-gen ist!

ff *ff* Tutti. *Attacca*

Nr. 2. Auftritt Don Gil.

Allegretto.

Don Gil.

Fl. Ich ha-be Glück, ich bin al-lein.

mp *p*

Str.

D. G. Ich wa-ge nicht, es selbst ihr zu ge-stehn, drumschrieb ich ihr was ich für sie emp-fin-de,

Klar.

p Str.

Hr.

Molto allegro.

Klar. Viol. Klar. Viol.

f

(Er schiebt einen Brief unter
den Bronzebeschwerer auf
Elviras Schreibtisch.)

Allegro.

Allegretto.

D. G. Ein bißchen Mut, Es ist geschehn. Will ich mich ei-ner Da-me nahn, schreib ich ihr erst ver-

Fl.

f *p* *p*

D. G. bind-lich, mein Ahn-herr der Herr Don Juan, der mach-te so was münd-lich!...

rit. *ff*

D. G.

Münd - lich bin ich schüch - tern sehr, schrift - lich hab' ich Mut viel mehr, Don - Juan,

Viol

p a tempo *mf*

D. G.

Don Juan war viel bes - ser dran. Er - stens nütz - te sein Ko - stüm

Viol

pp *p* *ff*

D. G.

rie - sig bei den Da - men ihm, zwei - tens wirk - te er mit sei - ner schö - nen

p

D. G.

Stimm! Mein Ge - sang klingt nicht wie Cel - lo, hab' auch kei - nen Le - po - rel - lo,

Trompete (con Sord.)

p *p*

D.G. hab'nicht wie er den berüh-ten Na-men bei Da - men! Bin auch nicht wi er dä - mo-nisch,

Viol. Solo.

fpp

D.G. lieb da-rum meist nur pla - to-nisch, glaubt' es kaum, wenn ich's nicht wüßt, daß er mein Ahn - herr ist!

D.G. Münd - lich bin ich schüch - tern sehr, schrift - lich hab' ich Mut viel - mehr, Don Juan,

Viol.

p

D.G. Don Juan war viel bes - ser dran.

Viol. Solo.

pp

D.G. Don Juan, Don Juan war viel bes - ser dran!

p

p molto rit.

f

Nr. 3. Szene und Duett.

♩ Elvira: So, also eine Klubwette... (Elvira, Pablo, Don Gil.)
 ♩ Elvira: Ich werde nicht daran teilnehmen - ich reise.

Allegro. Pablo.

Welch Ei-gen-sinn, wel-che Ma-lice, der Trotz-kopf! Welch ei-ne Ca-

Elvira.

Die Schwü-re der Lie-be zer-sto-ben im Wind.

Pa. price!

El. Einst warst du mein Held, mein

Pa. Du bist heu-te fürch-ter-lich reiz-bar, mein Kind.

El. Rit-ter!

Pa. Don Gil (für sich.) Ich fürch-te, es naht ein Ge-wit-ter. Ich füh-le

p Hörn. *p* Trp. *p* Ob. *p* Kb. *pp* Holz.

D.G.

da ist es ganz gut, ich neh-me dis-kret

Moderato.
Elvira.

Wo-hin sind die lieb-li-chen Träu-me vom Glück!
mei-nen Hut. Ich

Moderato.

fp Str.

Hörn. *p*

D.G.

Allegro. (er geht diskret ab)

glaub, es ist am be-sten, ich zie-he mich zu-rück!

p

Kb.

Hörn.

p *mf*

⊕ ad libitum gleich die 2. Strophe zu singen.

Allegretto.

Elvira.

Denkst du noch, mein Freund, an je- nen

Ob. Klar. *mf*

Fl. *p*

p Viol. Ob.

mf

El. Tag, da wir zum al - ler-er-sten ma - le uns ge - küßt.

Hfe.

Hfe.

Pablo. Heiß - ge-lieb-ter Schatz, oh wel-che Frag, (für sich) wann war das nur, ich gäb was drum, wenn ichs jetzt

Viol. Ob. *cresc.*

Hfe. *pp*

Elvira. Führ - test heim-lich fort mich aus dem Saal, *etwas* im

Pa. wüßt. *etwas*

Hfe.

p Viol. Solo. Viol. Ob.

Hfe.

langsamer

El. Park war'n wir al - lein mit ei-nem - mal.

Pa. Frei - lich ganz al - lein,

langsamer

f

Hfe.

2. Viol. Solo.
Hfe.
pp

Pa. denn im Ro-sen-hain muß un - be-dingt al - lein man sein.

Elvira. Unddamsangst du glü-hend voll Bra-vour ei - nen wun-der - sü - ßen Valse d'A-mour.

Pablo. Ach, wie

f V. Orch.

p

Valse moderato.

Pa. war's denn nur? Tau - send ro - te Ro - - sen

rit.

p Ob. Viol. Hfe.

Pa. schmei - chelnd dich um - ko - - sen, je - de weiß von mei - ner Glut,

Ob. *mf*

Elvira. Duf - ten, träu - men, sin - - gen,

Pa. je - de flü - stert, bin dir gut. Duf - ten, träu - men, sin - - gen,

Fag. *p* Ob. *p* Viol. *p* Hfe.

El. von gar sü - ßen Din - - gen, was sie flü - stern ganz dis - kret,

Pa. von gar sü - ßen Din - - gen, was sie flü - stern ganz dis - kret,

Hörn. *f* *mf*

El. *rit.* nur wer ver - liebt, ver - steht. **Tempo di mazurka.**

Pa. *rit.* nur wer ver - liebt, ver - steht. (für sich) Nichts hat sie vergeben, mei-ne Frau! Alles weiß sie heut noch ganz genau! **Tempo di mazurka.**

Ob. *rit.* *p*

Valse moderato.
Elvira.

Tau - send ro - te Ro - sen schmei - chelnd mich um -
 Al - les ganz ge - nau!

rit.

Valse moderato.

Ob.
pp Viol.
Hfe.

ko - sen, je - de trau - rig zu mir spricht: Ar - mes Kind, er liebt dich nicht!

Ob.
mf

p Fag.

Duf - ten, träu - men, kla - gen von ver - gang' - nen Ta - gen. Schö - ner, gold' - ner
 Pablo.
 Duf - ten, träu - men, kla - gen von ver - gang' - nen Ta - gen. Schö - ner, gold' - ner

p Ob.
Viol.
Hfe.

f

Hörn.

mf

Lie - bes - mai, bist nun schon lang vor - bei!

rit.

Allegro.

Lie - bes - mai, bist nun schon lang vor - bei!

rit.

Allegro.

Hörn.

mf

V. Orch.
p

f

Nr. 4. Duett.

♩ Pablo: Die Sehnsucht nach der idealen Gattin.
♩ Pablo: Dann will ich es Dir näher erklären.

(Pablo, Don Gil.)

Don Gil.

Pablo:(parlando) Du rauchst? Ja gewiß, nun gut voila! Nimm doch bitte hier diese Sorte dir, ich be-

Allegretto moderato.

Fl.
Hr.

p Str.

kam sie einst auf einer Reise in Teheran von einem persischen Fakir!

Don Gil.
Sehr intressant!!

Ob.
Klar.
mf
Hr.

Pablo.

Und wer sie raucht, der sieht vor sich mit ei - nem-mal sein I - de - al.

Don Gil.

Sein I - de -

Ob.
Klar. Fag.
Hr.
pp Holz. Trgl.

Pa.

Du weißt, ich be - te mei - ne

D.G.

al wie in - tres - sant... (gespr.) Ich bitte Da bin ich sehr ge - spannt!
rasch um Feuer.

p Str.

Pa.

Gat - tin an und trotz-dem schleicht sich dann und wann ein tö - richtes Lie - del in mein Ohr.

D.G.

Das

Fag. *mf*
f
p
p

Pa. Doch rauch' ich von die - ser Sor - te dann, so wirkt der Zau - ber aus
 D.G. kommt in den be - sten Fa - mi - lien vor!

Ob. *mf*
 Str. *p* *f*

Pa. Te - he - ran, ich ha - be a tem - po ei - ne Vi - sion.
 D.G. (aufspringend) Das glaub' ich nicht, par - don!

Fag. *mf*
p

Pa. (parodistisch, visionär) Siehst du im bläu - li - chen Rauch ei - ne Da - me in gan - zer Fi - gur?
 D.G. Nein. nicht die al - ler - ge - Klar.

Fl. *p*
 Klar. *f* Hr. *p*

Pa. Siehst du im Rau - me duft - er - füllt ein al - ler -
 D.G. ring - ste Spur, den Dunst den blau - en seh ich nur!

Hr. *rit.*
a tempo *pp* Holz. Trgl. *p più mosso*

Pa. lieb-stes Frau-en - bild? Ja du ver-gißt, bei dir wirkts nicht, weil du noch le - dig
 D.G. Ich se - he nichts.

Ob. *f*

Don Gil (gespr.) Tempo di Polonaise.
 Pablo.

Pa. Ach so - hist. A - ber ich kann deutlich vor mir sehn ei - ne Da - me schlank und wun - der - schön, ...

Viol. *p*

Pa. schwar-ze Lok - ken, Händchen weiß und schmal. kurz ein I - de - al!

Trp.

Pa. In den Au - gen vol - ler Tempra - ment, wil - de Lei - denschaft ver -

Pa. hei - ßend brennt, und der Teint so schimmernd wie O - pal -

Fl.

Pa. kurz, ein I - de - al!

Don Gil.

Ich gra - tu - lie - re, mon a - mi, zu dei - ner

Viol. *tr.* *mf* *p*

Pa. Ich seh' vor mir mein I - de - al, mein Glück und hör' im

D.G. re - gen Phan - ta - sie - Klar.

Holz. *pp*

Marcia moderato.

Pa. Gei - ste lieb - li - che Mu - sik. Sü - ße Lieb - lings - me - lo - die, du Lied der

mf rit. *a tempo* Fl. Ob.

Pa. i - de - a - len Gat - tin! Du hol - der Sang voll Reiz und Po - e - sie,

Pa. so man-cher schon ge - sum - gen hat ihn. Wo find' ich dich, du Bild der Phanta -
 1.Ob. 1.Viol. *cresc.*

Pa. sie. wun-der-vol - le reiz - um - floss - ne U - to - pie. für die ich heim - lich
p

Pa. heiß er - glüh. i - de - a - le Gat - tin, nennt man sie! Don Gil.
 Ich hör' er -
 Str. 3 *p*

Allegretto.

Pa. Ach du ver -
 W.G. staunt zum er - sten-mal, du suchst ein neu - es I - de - al, und dei - ne Frau?
f

Tempo di Polonaise.

Pa. *rit.* gibt. das ist dir fremd. weil du noch le - dig bist! *rit.* A - ber hät - test du schon ei - ne

Viol. *p*

Pa. Frau, ging es si - cher dir wie mir ge - nau. Und du sehn - test dich so manches -

Trp.

Pa. mal nachdem I - de - al! Nach dem Weib, das

Pa. stets dich neu umstrickt, dich mit tausend Rei - zen hold be - rückt.

Fl.

Pa. Täglich neu er - robert den Ge - mahl - kurz - dem I - de - al! Don Gil. Was du er -

p *mf*

D.G. *sehst und noch nicht kennst und i - de - a - - - le Gat - tin*

Viol. *Fl.* *p*

D.G. *nemst. Das ei - ne sagt mir jetzt schon mein Es - prit, die eig - ne Gat - tin ist es*

Holz. *pp* *mf*

Marcia moderato.

Pablo.

D.G. *nie! Sü - ße Lieb - lings - me - lo - die du Lied der*

Fl. *1.Ob.* *pp* *p*

Pa. *i - de - a - len Gat - tin! Du hol - der Sang voll*

D.G. *i - de - a - len Gat - tin! Du hol - der Sang voll*

Fl.

Pa. Reiz und Po - e - sie, so man - cher Mann ge - sun - gen

D.G. Reiz und Po - e - sie, so man - cher Mann ge - sun - gen

1.Ob.

Pa. hat ihn. Wo find' ich dich, du Bild der Phan - ta - sie, wun - der - vol - le

D.G. hat ihn. Wo find' ich dich, du Bild der Phan - ta - sie, wun - der - vol - le

1. Viol. Vlc.

cresc.

Pa. reiz - um - floss' - ne U - to - pie, für die ich heim - lich heiß er -

D.G. reiz - um - floss' - ne U - to - pie, für die ich heim - lich heiß er -

p

Pa. glüh, i - de - a - le Gat - tin nennt man sie!

D.G. glüh, i - de - a - le Gat - tin nennt man sie!

f

Nr. 5^a Terzett.

(Carmen, Pablo, Don Gil.)

⊕ Carmen: Jeder ist anders, aber alle wollen dasselbe.
 ⊕⊕ Das habe ich in Paris gelernt im Pensionat.

Allegretto.

Clar.
Viol.

p

Don Gil.

In Lan-de der sü-ßen Ka-
Flauto.

p animato

Pablo.

In hit-zi-gen, son-ni-gen
sta - - nien da liebt man mit dop-pel - ter Glut.

Carmen.

Flat-terhaft seid ihr ja al - le, und
Spa - - nien rollt heiß durch die A - dern das Blut.

Oboe.
Viol.

mf

*) Nr. 5^a Berliner Einrichtung.

Car. treu-los in je - gli - chem Fal - le!
Don Gil.
Ach, Fräu - lein, was fällt Ih - nen ein; ich

Clar. *pp*

Car. Schwachheit, dein Na - me ist Mann! —
Pablo.
0 - ho! — 0 -

D. G. ruf' ein e - ner - gi - sches „Nein!“ 0 - ho! 0 -

p Tromboni. *mf*

Car. S'ist an Keinem was dran!

Pa. ho! Ich protes - tie - - re!

D. G. ho! Ich protes - tie - - re!

f *p* *rit.*

Valse.
Pablo.

Nur in Spa - - nien darfst Du den Män-ner ver - traun!

Viol. Oboe.
Tromba.

mf

Don Gil.

Nur in Spa - - nien kannst Du auf Treu - e noch bau'n!

cresc.

mf

Pablo.

Nur in Spa - - nien glaub, was ein Mann dir ver - spricht!

f

Don Gil (gesprochen):
„Aber!“

Don Gil.

Nur in Spa - - nien, an - ders - wo tu so was nicht!

f

mf

Fl.

Carmen.

Im

Allegretto.

Car.

son - ni - gen hei - ßen Ca - sti - - - lien, das ist euch, ihr Her - ren, nicht neu. — da

p animato

Car. sind in so manchen Fa - mi - - lien die Män-ner nicht son-der-lich treu. Und erst die in An-da -

Ob. Viol. *mf*

Car. lu - sien, die ha-ben gar vie-le Ge - spu - sien, und die vom Hi - dal-go - ge - schlecht be -

pp

Car. trü-gen die Frau-en erst recht!

Pablo. Sie ver-ken-nen uns wirk - lich

Don Gil. Oh, Sie ver-ken-nen uns sehr!

p Tromben *mf*

Pa. sehr; in an - dern Zo - nen mag das pas - sie - ren!

D.G. Hier ist's gra-de kon - trär!

f *p* *rit.*

Valse.

Pa. Nur in Spa - nien darfst Du den Män - nern ver - trau'n!

Viol. Tromba. Oboe.

mf

Pa. Don Gil.

Nur in Spa - nien kannst Du auf Treu - e noch

cresc.

Carmen.

Nur in Spa - nien, glaub was ein

D.G. bau'n!

mf

Ca. Mann Dir ver - spricht!

Nur in Spa - nien,

f

an-ders - wo tu so was nicht!

Tanz.

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with the lyrics "an-ders - wo tu so was nicht!" and includes a fermata over the final note. The piano accompaniment starts with a bass line marked "strib" and a treble line with chords. A dynamic marking of *mf* is present, followed by a section marked *ff* with the tempo instruction "Tanz." above it.

The second system continues the piano accompaniment from the first system, showing the treble and bass staves with various chordal textures and melodic fragments.

The third system of the piano accompaniment features more complex chordal structures and melodic lines in both the treble and bass staves.

The fourth system continues the piano accompaniment, showing a variety of rhythmic and harmonic patterns.

The fifth and final system of the piano accompaniment concludes the piece with a final chord and melodic flourish. A dynamic marking of *f* is visible in the lower staff.

Nr. 5^b Terzett.

(Carmen, Pablo, Don Gil.)

- ⊕ Carmen: Also dann auf Wiedersehen.
 ⊕ Carmen: Ihnen nicht das geringste.

Allegretto.

Carmen.
 Gehn sie doch, mein Herr; sie sind ja E - he - mann, der

Viol.
Hörn. *mf*
Fl.
Klar. *p*
Vle.

Car.
 nicht im klein - sten Maa - ße in - tres - sie - ren kann.

Pablo.
 Ja wenn ein Fräu - lein auf sich hält, ist für sie ein

Car. (auf Pablo zeigend)
 An - ders ist der Fall bei die - sem Herr - chen da, denn man

Pa.
 Eh - mann gar nicht auf der Welt.

Car.
 sieht ihm's an er ist Gar - çon! Hinreich ich gern zum Kuß die Hand, denn nur was le - dig ist, ist in - tres -

Ob.
mf *rit.* *p*

Car. *rit.*
sant! Pablo. *rit.* So hab' ichs ge-

Sehr in-tres-sant. Don Gil.
Sehr in-tres-sant.

a tempo Str. u. Holz.
Fag. *rit.* *p rit.*
Timp.

Tempo di Gavotte.

Car. lernt im Pen-sio-nat. das ist mein Er-zie-hungs-re-sul-tat, wenn ein Mann schon

a tempo

Car. ei-ner an-ge-hört, hat er doch für mich nicht den klein-sten Wert, doch wenn ein Gar-

rit. *a tempo*

Car. con die Hand dir küßt, spürst du gleich daß das was an-dres ist, und be-glei-tet

Car. er dich gar nach-haus, denkst ganz se-lig du, 's wird viel-leicht was draus!

rit. *mf*

Carmen.

Don Gil. (mit komischen Ernst)

Be -

Schau ich denn schon wirk-lich so ver - eh'- licht drein, ach sehn sie mich doch bes-ser an, oft trügt der Schein.

Fl. *p* Klar.

Vlc.

Car.

sitzt man mei-nen schar - fen Blick, sieht man Ih - nen an das wah-re E - he - glück!

(zeigt auf Pablo)

Car.

An-ders ist der Fall bei die-sem Herr-chen da. Man braucht ihn

Pablo (sie unterbrechend)

Oh, das Fräu-lein kennt sich aus ge - nau;

p *mf* Hr.

Car.

doch nur an-zu - sehn, und weiß es gleich, der hat noch kei - ne Frau!

Pablo. (lachend)

Ieh hab' noch kei - ne

rit. *a tempo*

rit. *p* *a tempo*

Fag.

Timp.

Carmen.

So hab' ichs ge - lernt im Pen-sio - nat, das ist mein Er-

Frau!
Don Gil. (belustigt)
Er hat noch kei-ne Frau!

So hat sie's ge - lernt im Pen-sio - nat, das ist ihr Er-

So hat sie's ge - lernt im Pen-sio - nat, das ist ihr Er-

Str. u. Holz.
p rit. *a tempo*

zie-hungs-re - sul - tat, wenn ein Mann schon ei - ner an - ge - hört, hat er doch für mich nicht den klein-sten

zie-hungs-re - sul - tat, wenn ein Mann schon ei - ner an - ge - hört, hat er doch für sie nicht den klein-sten

zie-hungs-re - sul - tat, wenn ein Mann schon ei - ner an - ge - hört, hat er doch für sie nicht den klein-sten

rit.

Wert. Doch wenn ein Gar-çon die Hand mir küßt, spür' ich gleich, daß das was an-dres ist und be-glei-tet

Wert. Doch wenn ein Gar-çon die Hand ihr küßt, spürt sie gleich, daß das was an-dres ist und be-glei-tet

Wert. Doch wenn ein Gar-çon die Hand ihr küßt, spürt sie gleich, daß das was an-dres ist und be-glei-tet

a tempo

Car. er mich gar nach - haus, denk ganz se - lig ich, 's wird viel - leicht was draus!

Pa. er sie gar nach - haus, denkt ganz se - lig sie, 's wird viel - leicht was draus!

D.G. er sie gar nach - haus, denkt ganz se - lig sie, 's wird viel - leicht was draus!

rit. mf

Tanz.

a tempo

rit. a tempo

Carmen. Und be-glei-tet er mich gar nach - haus, denk ganz se - lig ich, 's wird viel - leicht was draus!

Pablo. Und be-glei-tet er sie gar nach - haus, denkt ganz se - lig sie, 's wird viel - leicht was draus!

Don Gil. Und be-glei-tet er sie gar nach - haus, denkt ganz se - lig sie, 's wird viel - leicht was draus!

rit. mf f

8

Nr. 6. Duett.

(Elvira, Carmen.)

- ♠ Carmen: Das also ist das Glück der Ehe?
 ♠♠ Carmen: Was soll ich aber tun?

Allegro.

Carmen.
 Don-ner-wet-ter wür-de das mein Mann einst machen, auf Pa-rolé d'honneur, der

Br.
f **Bässe.**

Car.
 hät-te nichts zu la-chen. Ach hahn Sie denn kein Temp-ra-ment? Das in Ih-nen lo-dernd brennt?

Viol.
fz **Bässe.**

Car.
 Wenn das mir pas-siert, aufs Wort, ich wä-re längst schon ex-plo-diert, ich

Clar. **Str.**
mf *f* *p* **Fag.**

Car.
 hät-te auf der Stell ganz un-ge-niert... Parole d'honneurs, mich re-van-

Str. pizz.
mf *pp*

Car.
 chiert. Und Sie, wa-rum, wa-rum sind Sie so dumm?

Clar. **Ob.**
p

Elvira.

Ich hab ihn lieb, so in - nig

Viol. Solo.

mf

Str. Clar. Hfe.

El. lieb, wenn auch das Herz mir bricht, ich wart und kla - ge nicht; ich hab ihn

El. lieb, so in - nig lieb, ich fühl's, es kehrt zu - rück mein trau - tes

mf

El. Glück. Carmen.

Das ist so al - so, was wir jun - gen Mädchen uns er - träu - men un - ter Flieder - bäu - men,

Animato.

p Corno.

Corno.

pp.

Car. was im Geist so schön wir oft sehn...

Viol.

mf Cello.

Tromb.

Cello.

pizz.

Elvira.

Was man träumt in Früh - lings - näch - ten sü - ßer Mäd - chen -

p Str. Clar.

El.

traum, dem bun - te Mär - chen sich ver - flech - ten, ach, man

Str. Clar.

El.

ahnt es kaum, wie schnell er ver - flo - gen im Wind und nur ei - ne

Cello.

El.

Hoffnung uns grünet, ach, je - de Frau be - kommt den Mann den sie ver -

p

(Von dieser Stelle an kann eventuell sofort die Prosa weiter gehen vom Orchester piano begleitet.)
 Elvira. Und was würden Sie an meiner Stelle tun? etc. laut Buch.

El.

dient! Carmen. Was man träumt in Früh - lings - näch - ten sü - ßer

Was man träumt in Früh - lings - näch - ten sü - ßer

p Str. Clar.

El.
Mäd - chen-traum, dem bun - te Mär - chen sich ver - flech - ten, ach, man ahnt es

Car.
Mäd - chen-traum, dem bun - te Mär - chen sich ver - flech - ten, ach, man ahnt es

El.
kaum, wie schnell er ver - flo - gen im Wind und nur ei - ne Hoffnung uns grünt, ach, je - de

Car.
kaum, wie schnell er ver - flo - gen im Wind und nur ei - ne Hoffnung uns grünt, ach, je - de

Cello.

El.
Frau be - kommt den Mann den sie ver - dient! Ah.

Car.
Frau be - kommt den Mann den sie ver - dient! Ah.

Celesta.

Viol. Solo.

El.
ah, ah!

Car.
ah, ah!

Harfe.

rit.

mf

Nr. 7. Finale I.

(Elvira, Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Pablo, Don Gil, Columbus, Ernesto, Diego, Perez und Chor.)

♠ Diener: Die Herrn und Damen vom Yachtklub.

Auftritt der Damen und Herrn vom Yachtklub.—

Allegretto vivace.

Piano Introduction:

- Fl. (Flute): *f*
- Viol. (Violin): *p*
- Ob. (Oboe): *mf*

Choral Entry:

CHOR.

Sopr. *)
Alt.
Ten.
Baß.

Sie lu - den Herr Vi - cond' uns ein zu ei - nem Klub - di - ner; wir ka - men gern und

Sie lu - den Herr Vi - cond' uns ein zu ei - nem Klub - di - ner; wir ka - men gern und

Fl. *p*

sind er-freut, 's war präch-tig die I - dee. Sie ha - ben uns ge - la - den und pünkt-lich sind wir

sind er-freut, 's war präch-tig die I - dee. Sie ha - ben uns ge - la - den und pünkt-lich sind wir

Vlc. *mf*

Holz. *p*

*) Zur Verstärkung des Chores müssen Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Ernesto, Diego, Perez diese Stelle mitsingen.
D. 3105.

(zu Don Gil)

Pa. Der Kuk-kuck soll sie ho - len, ich

da. Zum Gruß er-tönt ein fröh-li - ches: Hipp - hipp, hipp-hipp hur - rah!

da. Zum Gruß er-tönt ein fröh-li - ches: Hipp - hipp, hipp-hipp hur - rah!

mf Viol. Klar.

Fl. *pp*

Pa. ste - he wie auf Koh - len; der Bo - den wird mir schrecklich heiß, ob mei - ne Frau schon

Pa. al - les weiß!

Don Gil.

Die Klei - ne wird nicht zau - dern, die Sa - che aus - zu - plau - dern!

mf Hrn. Viol. Fag.

Pa. höch - ster Gip - fel des Mal - heurs und ich steh da und mach Hon-neurs: Doch ei - nes sag' ich dir auf Ehr, ich

pp Fl. Klar.

Tr. *pp*

Hrn. *pp*

pp

Pa. ret - te kei - ne Da - me mehr!

Don Gil.
Du seh - test dich nach Va - ria - tion, nun siehst du Freund, das kommt da - von!

Str.
p

Allegro.

Violinen.

Castagnetten.

Allegro.

(Pablo ist vor Überraschung sprachlos.)

(Orchester hinter der Szene)
Mandoline, Gitarre etc.

ff

Pablo.

Was ist denn das?

Welch ein Kon-zert!

Sopr.

Alt.

Ten.

Baß.

*)

Los a - cen - tos de a mor y de pa - sión

Los a - cen - tos de a mor y de pa - sión

CHOR.

*) Die Aussprache der spanischen Worte lautet: Los akentos de amorr y de passion.
D. 5105.

(gesprochen:
verzweifelt)

Das auch noch!

Perez.
Wie zum Di - ner es sich ge - hört! 'Sist nichts von Be -

a - le - jan el do - lor del co - ra - zón a mi me ha - cen las

a - le - jan el do - lor del co - ra - zón Ah!

Per.
deu - tung, sie stell - ten char - mant das Di - ner und wir brachten da -

pe - na - s pa - ra siempre ol - vi - dar na - da hay tan her - mo - so

Ah!

*) alechan el dolor del koraton a mi me aten las.
**) penas para siempre olvidarr nada ai tan ermosso.

(Alle hören interessiert zu)
(Einige der Gesellschaft singen zwanglos mit und ohne Text mit).

Per. zu die Be - glei - tung!

co - mo a - mar. Los pa - la - bras de a - mor y de pa -

co - mo a - mar. Los pa - la - bras de a - mor y de pa -

ff

f

sion a - le - jan el do - lor del co - ra - zon,

sion a - le - jan el do - lor del co - ra - zon,

ff

f

*) como amar. Los palabras de amor y de pas-
**) sion alechan el dolor del koraton.

Walzer.

Pablo. *rit.*

Ach, ganz ent-zük-kend war die-se I-dee! Doch nun zum Di - - ner! Darf ich

rit.

p V. O.

Pa.

bit - ten die Da - men und Herrn, bit - te, nur zum Di - - ner!

Pa.

Ach, ich se - he doch Gä - ste so gern, bit - te nur ganz le - -

Sopr. *)

Alt. Blu - men - ge - schmückt die

Ten. Blu - men - ge - schmückt die

Baß.

C H O R .

crese.

*) Zur Verstärkung des Chores müssen Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Ernesto, Diego und Perez die Chorstellen mitsingen.

Pa. ger, s'il vous plait, denn ganz zwang - los ist das Di - ner, hof - fe nur

Ta - fel uns winkt, und ein Wal - zer schmei - chelnd er - klingt und manch' hei -

Ta - fel uns winkt, und ein Wal - zer schmei - chelnd er - klingt und manch' hei -

The first system of the musical score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano clef, and the piano accompaniment is in a bass clef. The music is in a major key with two sharps (F# and C#). The lyrics are in French and German. The piano accompaniment features a steady rhythm with chords and moving lines in both hands.

Pa. daß sie auch zu - frie - den mit mei - nem Me - nu, und dann noch

Ber - Blick, man - ches sü - ße Ge - heim - nis vom Glück, das tief im

Ber - Blick, man - ches sü - ße Ge - heim - nis vom Glück, das tief im

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal lines are in a soprano clef, and the piano accompaniment is in a bass clef. The music is in a major key with two sharps (F# and C#). The lyrics are in German. The piano accompaniment features a steady rhythm with chords and moving lines in both hands. The word 'cresc.' is written above the piano part, and 'ff' is written below it.

Pa. nebst dem Me - nu mit dem weib - li - chen Vis - a - vis!

Her - zen ge - ruht, wird ver - ra - ten beim Re - ben - blut!

Her - zen ge - ruht, wird ver - ra - ten beim Re - ben - blut!

The third system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal lines are in a soprano clef, and the piano accompaniment is in a bass clef. The music is in a major key with two sharps (F# and C#). The lyrics are in German. The piano accompaniment features a steady rhythm with chords and moving lines in both hands. The word 'ff' is written below the piano part.

(Alles bis auf Pablo und Don Gil in den Speisesaal ab. Columbus, an jedem Arm eine junge Dame, ebenfalls ab. Miguel schließt von innen

Viol.
Hr.

die breiten Glastüren.)

Vlc.

poco meno

Allegretto.

Pablo (zu Don Gil).

Jetzt stell' dir vor mei-ne Si-tu-a-ti - on, mei-ne Gat-tin und Car-men!
Don Gil (mit komischer Verzweiflung).
Es ist zum Er -

Allegretto.

Klar.

p
Fag.

Allegretto, quasi marcia vivace.

Elvira (sehr liebenswürdig).

Pa.
D. G.

(hat Elvira und Carmen erblickt)

Na al-so, da sind sie ja schon!

bar-men!

Par - don, Herr Ge-mahl.

So -

Allegretto, quasi marcia vivace.

Hr.

pp

El.  Par - don, lie-ber Ge-mahl, par-

Pa.  (für sich) (will ab)
 fort, lie-hes Kind! Sie ist mir zu zärt-lich_ ach was, ich ver - schwind.



El.  don, auf ein Wort! (Elvira tritt ganz vor und zeigt auf Carmen.)

Pa.  (bei Seite)
 Die La-ge wird kri-tisch, ach könnt' ich nur fort...

Klar. 



El.  Er - lau - be mir, daß ich dir hier mei-ne neu - e - ste Freundin prä-sen-tier,

Fl.  *p*



El.  Fräu-lein Car-men de Ser - ran - tis! Sie kam un - längst auf der At - lan - tis mit



El. Grü - ßen von Schwe - ster Ca - ro - la hier an.

Pablo (sehr verlegen.)
Ich schät - ze mich glück - lich!

El. (mit einen Blick auf Carmen, Pablo vorstellend)
Und dies ist mein Mann!

Pa. (bei Seite, mit hohler Stimme, fast tonlos)
Wenn mei-ne Angst ihr Herz nicht rührt, wird mei-ne La - gekom - pli -

Tempo di Gavotte.

Carmen.

El. Ei, Herr Vi-cond' es ist mir wirk - lich ei - ne Ehr, end - lich sie zu ken - nen, oh es

Pa. ziert.

Tempo di Gavotte.

Viol. Solo.

mf

Car. freut mich sehr!

(bei Seite, zu Don Gil)

Pa. Gott sei Dank, das nenn ich Glück, Freundchen, die hat wirk-lich Schick;

Pa. sie be-griff so - fort und ver-rät kein Wort. Ei, gnäd'-ges Fräulein, Sie sind

(zu Carmen)

Pa. wirk-lich zu char-mant, oh, wie schade, daß ich Sie nicht längst gekannt.

Elvira (bei Seite.) Das ist wirklich un-er - hört,

El. 'sist zu viel, ich bin em - pört!

Carmen (zu Elvira.) Jetzt nur kal-tes Blut!

(zu Pablo, übermäßig liebenswürdig) Ach, Sie sind zu gut!

(Don Gil) Und

Quasi marcia.

Car. *vorstellend* Wir ken-*nen* uns be-reits! (leise zu Don Gil)

Pa. hier, Don Gil! Don Gil. Sap-per-ment,

Die Eh-re ist ganz mei-ner-seits!

Tromba *pp*

Holz. *pp*

Elvira.

Car. Kei-ne Sze-ne, kei-ne Trä-ne, jetzt nur kei-nen

Pa. du das macht sie pa-tent! So 'ne klei-ne E-mo-tion

D.G. So 'ne klei-ne E-mo-tion

Fl. *so lang wie vorher*

sp Klar.Str.

Et. Streit. (zu Carmen) Ich den-ke dran!

Car. Streit. Den-ken sie an un-sern schö-nen Plan!

Pa. ist hie und da ganz un-ent-behr-lich, und weiß die

D.G. ist hie und da ganz un-ent-behr-lich, und weiß die

Ob. Hr. Fag. Klar.

Fag.

El. Wer zu-letzt lacht, lacht am be- sten, freut er sich auch heut! Wir

Car. Wer zu-letzt lacht, lacht am be- sten, freut er sich auch heut! Nächstenskomen wir dar -

Pa. hol - de Gat - tinnichts da - von ist so ein A - ben - teu - er

D.G. hol - de Gat - tinnichts da - von ist so ein A - ben - teu - er

Ob.

f Klar. Hr. Rag.

El. kom - men nächstens dran. Nicht e-chauf-fie - ren, nicht pro-vo-zie - ren, nur nicht die Fas-sung

Car. an! Nicht e-chauf-fie - ren, nicht pro-vo-zie - ren, nur nicht die Fas-sung

Pa. herr - lich. Schlingt sich durchs Le - ben wie ein bun - tes Band

D.G. herr - lich. Schlingt sich durchs Le - ben wie ein bun - tes Band

Holz. Trpu. Pos. *pp* kl. Tr. *stacc.*

Klar.

El. jetzt ver-lie - ren! Ich bin zum Ab-schied end-lich be-reit und zwing mich zur Zärt-lich - keit!

Car. jetzt ver-lie - ren! Sind sie zum Ab-schied end-lich be-reit so heu - cheln Sie Zärt-lich - keit!

Pa. und ist au - ßer - dem noch äü - ßerst a - mu - sant. Er-frischt dir

D.G. und ist au - ßer - dem noch äü - ßerst a - mu - sant. Er-frischt dir

cresc.

El. Jetzt lacht „er,“ dann „sie,“ ja, so ist das Le - ben „c'est la

Car. Jetzt lacht „er,“ dann „sie,“ ja, so ist das Le - ben „c'est la

Pa. Herz und Phan - ta - sie, je - der wird's be - grei - len „c'est la

D. G. Herz und Phan - ta - sie, je - der wird's be - grei - fen „c'est la

p *mf rit.*

(♩ so lang wie vorher ♩)

El. viel! Nun leb' wohl, a - dieu, auf Wie - der - seh'n!

Car. viel!

Pa. viel! (etwas übertrieben) Dei - ne Lie - ben grü - ße mir recht

D. G. viel!

(♩ so lang wie vorher ♩)

p Klar. Hfe.

El. Wirst du auch in wei - ter Fer - ne sein, ich ge - den - ke

Pa. schön! Wirst du auch in wei - ter Fer - ne sein, ich ge - den - ke

f Trp. *rit.*

(Der Abschied von ihr übertrieben herzlich. Von ihm ebenfalls forciert zärtlich. Er küßt sie nochmals und begleitet sie hinaus. Miguel und die Zofe folgen. Carmen und Don Gil sind allein auf der Bühne geblieben, sie haben sich links und rechts postiert. Taschentücher zur Hand

Carmen: Jetzt ist sie weg!

Don Gil (fast unter Tränen): Wenn sie nur nicht die Seekrankheit bekommt!

Andante. (*Sehr breit.*) genommen und sprechen mit parodistischer Wehmut.)

El. dein!

Pa. dein!

Andante. (*Sehr breit.*)

Blech

Klar.

Carmen (schalkhaft, bei Seite): Also das ist in Paris noch niemanden passiert!

(Pablo kommt scheinbar ganz zerknirscht zurück.)

Allegro non troppo.

pp Hr. gest.

Viol.

ppp Fl.

1. Viol.

2. Viol.

Pablo.

Nun ist sie fort, der Abschied schmerzt.

Viol.

pp Fag.

f_s

Pa. Doch will's die Höf-lich-keit, daß ich nicht trau-rig heut!

Don Gil (für sich). Es ist da - hin nun je - de

Klar.

f_s

Carmen.

Marcia. (♩ so lang wie früher ♩)

O, meine Herrn, nur keine Trau - rigkeit!

D. G.

Freud!

(Die Gäste treten wieder auf.)

C H O R.

Sopr.

Vi - cond!

Vi - cond!

Alt.

Vi - cond!

Vi - cond!

Ten.

Vi - cond!

Baß.

Vi - cond!

Vi - cond!

Vi - cond!

Vi - cond!

Vi - cond!

Marcia. (♩ so lang wie früher ♩)

Klar.

Viol.

f

f V. Orch.

f V. Orch.

Wo er nur wie - der steckt?

Vi - cond!

Vi - cond!

Wir hal - ten

cond!

Vi - cond!

Vi - cond!

Vi - cond!

Vi - cond!

Wo er nur wie - der steckt?

Vi - cond!

Vi - cond!

Wir hal - ten

cond!

Vi - cond!

Vi - cond!

Vi - cond!

Vi - cond!

schon beim Sekt!

(Ausrufe und Stimmengewirr.)

Columbus (sprechend): Wo bleiben Sie denn, Viconde?

„Wo bleiben Sie denn Viconde“
„Oho, wo bleibt der Hausherr?“
„Der dritte Gang ist längst serviert.“

schon beim Sekt!

sempre più cresc.

Cin. n. Schlägel-Wirbel

kl. Tr.

Allegro. Pablo.

Viol. Ver - zeihung, meine Da - men und Herrn!
 Hörn. *pp*

Alle (bedauernd): Oh, oh! (auf Carmen weisend)

Pa. Mei - ne Gat - tin muß plötz - lich ver - rei - sen. Doch wird die - se jun - ge Da - me die

Pa. Freund - lich - keit uns er - - wei - - sen, an ih - rer Stel - le mit

Pa. uns zu di - nie - ren, und die Da - - -

Presto. (Allgemeiner Beifall)

Pa. me des Hau - ses zu re - prä - sen - tie - - - ren!

Carmen (sich an Columbus schmiegend).

Pablo: (zu Carmen) Mein Fräulein, darf ich bitten?

Darf ich, Pa - pa? Columbus. A - ber ja!
 Hfe.

Marcia.
Carmen.

pp
So 'ne klei-ne E-mo-tion ist hie und da ganz un-ent-behr-lich,

Manolita u. Mara.

pp
So 'ne klei-ne E-mo-tion ist hie und da ganz un-ent-behr-lich,

Fiorella u. Pepita.

pp
So 'ne klei-ne E-mo-tion ist hie und da ganz un-ent-behr-lich,

Pablo.

pp
So 'ne klei-ne E-mo-tion ist hie und da ganz un-ent-behr-lich,

Don Gil.

pp
So 'ne klei-ne E-mo-tion ist hie und da ganz un-ent-behr-lich,

Columbus, Ernesto, Diego u. Perez.

pp
So 'ne klei-ne E-mo-tion ist hie und da ganz un-ent-behr-lich,

Jeder Herr ist nun neben seiner Dame.

pp
So 'ne klei-ne E-mo-tion ist hie und da ganz un-ent-behr-lich,

pp
So 'ne klei-ne E-mo-tion ist hie und da ganz un-ent-behr-lich,

pp
So 'ne klei-ne E-mo-tion ist hie und da ganz un-ent-behr-lich,

Marcia.

pp V. Orch. Trp. *sempre più cresc.*

The image displays a musical score for six vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are arranged in six staves, each with a unique label: Car. (Caro), Man. Mar. (Man. Mar.), Fior. Pep. (Fior. Pep.), Pa. (Pa.), D.G. (D.G.), and Col. Ern. Diego. Per. (Col. Ern. Diego. Per.). Each vocal line contains the same lyrics: "und weiß die hol - de Gat - tin nichts da - von, ist so ein A - ben -". The piano accompaniment is shown at the bottom in grand staff notation. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The lyrics are printed below the vocal staves, with hyphens indicating syllables that span across notes. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and single notes, including some trills and grace notes.

Car.
Man. Mar.
Fior. Pep.
Pa.
D.G.
Col. Ern. Diego. Per.

crese.
crese.
crese.
crese.
crese.
crese.

teu - er herr - lich, schlingt sich durchs Le - ben wie ein bun - tes Band

teu - er herr - lich, schlingt sich durchs Le - ben wie ein bun - tes Band

teu - er herr - lich, schlingt sich durchs Le - ben wie ein bun - tes Band

teu - er herr - lich, schlingt sich durchs Le - ben wie ein bun - tes Band

teu - er herr - lich, schlingt sich durchs Le - ben wie ein bun - tes Band

teu - er herr - lich, schlingt sich durchs Le - ben wie ein bun - tes Band

crese.
crese.
crese.

teu - er herr - lich, schlingt sich durchs Le - ben wie ein bun - tes Band

teu - er herr - lich, schlingt sich durchs Le - ben wie ein bun - tes Band

animato *crese.*

Car. und ist au-ßer-dem noch äü-berst a-mu-sant, er-frischt dir Herz und Phan-ta-

Man. und ist au-ßer-dem noch äü-berst a-mu-sant, er-frischt dir Herz und Pha-ta-

Fior. und ist au-ßer-dem noch äü-berst a-mu-sant, er-frischt dir Herz und Phan-ta-

Pep. und ist au-ßer-dem noch äü-berst a-mu-sant, er-frischt dir Herz und Phan-ta-

Pa. und ist au-ßer-dem noch äü-berst a-mu-sant, er-frischt dir Herz und Phan-ta-

D.G. und ist au-ßer-dem noch äü-berst a-mu-sant, er-frischt dir Herz und Phan-ta-

Col. und ist au-ßer-dem noch äü-berst a-mu-sant, er-frischt dir

Ern. und ist au-ßer-dem noch äü-berst a-mu-sant, er-frischt dir

Diego. und ist au-ßer-dem noch äü-berst a-mu-sant, er-frischt dir

Per. und ist au-ßer-dem noch äü-berst a-mu-sant, er-frischt dir

und ist au-ßer-dem noch - äü-berst a-mu-sant, er-frischt dir Herz und Phan-ta-

und ist au-ßer-dem noch äü-berst a-mu-sant, er-frischt dir Herz und Phan-ta-

Er-frischt dir

Piano accompaniment with dynamic markings *ff* and *sfz*.

Car. sie, je - der wird's be - grei - fen „c'est la vie!“ Wir

Man. sie, je - der wird's be - grei - fen „c'est la vie!“ Wir

Mar. sie, je - der wird's be - grei - fen „c'est la vie!“ Wir

Fior. sie, je - der wird's be - grei - fen „c'est la vie!“ Wir

Pep. sie, je - der wird's be - grei - fen „c'est la vie!“ Wir

Pa. sie, je - der wird's be - grei - fen „c'est la vie!“ Darf

D.G. sie, je - der wird's be - grei - fen „c'est la vie!“ Darf

Col. Herz und Phan - ta - - sie „c'est la vie!“ Wir

Ern. sie, je - der wird's be - grei - fen „c'est la vie!“ Wir

Diez. sie, je - der wird's be - grei - fen „c'est la vie!“ Wir

Per. Herz und Phan - ta - - sie „c'est la vie!“ Wir

rit.

Car. *ad lib.*
fol - gen ih - nen zum Di - ner!

Man. Mar. *ad lib.*
fol - gen ih - nen zum Di - ner!

Fior. Pep. *ad lib.*
fol - gen ih - nen zum Di - ner!

Pa. ich jetzt bit - ten, zum Di - ner!

D.G. ich jetzt bit - ten, zum Di - ner!

Col. Ern. Diego. Per. geh - en bit - te zum Di - ner!

fol - gen ih - nen zum Di - ner!
geh - en bit - te zum Di - ner!

(Vorhang ab.) *fff* *fff*

Ende des ersten Aktes.

ZWEITER AKT.

Nr. 8. Introduction, Lied und Tanz.

(Ensembleszene und Tanzlied Carmens.)

(Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Pablo, Don Gil, Ernesto, Diego, Perez.)

Presto.

ff Corni. Holz. Viol. Tromboni. Trombi. Corni. *ff* (Vorhang auf)

Manolita. Valse.

Mara. Es jauch-zen und ju - beln die Gei - gen, man tanzt, man schwebt im Rei -

Fiorella. u. Pepita. Es jauch-zen und ju - beln die Gei - gen, man tanzt, man schwebt im Rei -

Ernesto. Es jauch-zen und ju - beln die Gei - gen, man tanzt, man schwebt im Rei -

Diego. Es jauch-zen und ju - beln die Gei - gen, man tanzt, man schwebt im Rei -

Perez. Es jauch-zen und ju - beln die Gei - gen, man tanzt, man schwebt im Rei -

Sopran. Es jauch-zen und ju - beln die Gei - gen, man tanzt, man schwebt im Rei -

Alt. Es jauch-zen und ju - beln die Gei - gen, man tanzt, man schwebt im Rei -

Tenor. Es jauch-zen und ju - beln die Gei - gen, man tanzt, man schwebt im Rei -

PaB. Es jauch-zen und ju - beln die Gei - gen, man tanzt, man schwebt im Rei -

Valse.

f Tutti *f*

Man.
gen, so froh, so leicht so eng zu zwei'n, di - rekt ins blau - e Glück hi -

Ma.
gen, so froh, so leicht so eng zu zwei'n, di - rekt ins blau - e Glück hi -

Fior.
Pep.
gen, so froh, so leicht so eng zu zwei'n, di - rekt ins blau - e Glück hi -

Er.
gen, so froh, so leicht so eng zu zwei'n, di - rekt ins blau - e Glück hi -

Di.
gen, so froh, so leicht so eng zu zwei'n, di - rekt ins blau - e Glück hi -

Per.
gen, so froh, so leicht so eng zu zwei'n, di - rekt ins blau - e Glück hi -

R.
gen, so froh, se leicht so eng zu zwei'n, di - rekt ins blau - e Glück hi -

H.
C
gen, so froh, so leicht so eng zu zwei'n, di - rekt ins blau - e Glück hi -

Trombi.
f

Trombi.
f

Man. nein. Vom wir - beln - den Tanz ist man trun - ken. Al - les um - her ist ver - sun -

Ma. nein. Vom wir - beln - den Tanz ist man trun - ken. Al - les um - her ist ver - sun -

Fior. nein. Vom wir - beln - den Tanz ist man trun - ken. Al - les um - her ist ver - sun -

Pep. nein. Vom wir - beln - den Tanz ist man trun - ken. Al - les um - her ist ver - sun -

Er. nein. Vom wir - beln - den Tanz ist man trun - ken. Al - les um - her ist ver - sun -

Di. nein. Vom wir - beln - den Tanz ist man trun - ken. Al - les um - her ist ver - sun -

Per. nein. Vom wir - beln - den Tanz ist man trun - ken. Al - les um - her ist ver - sun -

nein. Vom wir - beln - den Tanz ist man trun - ken. Al - les um - her ist ver - sun -

nein. Vom wir - beln - den Tanz ist man trun - ken. Al - les um - her ist ver - sun -

f

b

f

Mun. ken. Se - lig ent-schwebt man vom Rhythmus be-schwingt in die Fer - nen zu den Ster - nen_

Ma. ken. Se - lig ent-schwebt man vom Rhythmus be-schwingt in die Fer - nen zu den Ster - nen_ *ad lib.*

Fior. ken. Se - lig ent-schwebt man vom Rhythmus be-schwingt in die Fer - nen zu den Ster - nen_ *ad lib.*

Pep. ken. Se - lig ent-schwebt man vom Rhythmus be-schwingt in die Fer - nen zu den Ster - nen_ *ad lib.*

Er. ken. Se - lig ent-schwebt man vom Rhythmus be-schwingt in die Fer - nen zu den Ster - nen_ *ad lib.*

Di. ken. Se - lig ent-schwebt man vom Rhythmus be-schwingt in die Fer - nen zu den Ster - nen_ *ad lib.*

Per. ken. Se - lig ent-schwebt man vom Rhythmus be-schwingt in die Fer - nen zu den Ster - nen_ *ad lib.*

ken. Se - lig ent-schwebt man vom Rhythmus be-schwingt in die Fer - nen zu den Ster - nen_

ken. Se - lig ent-schwebt man vom Rhythmus be-schwingt in die Fer - nen zu den Ster - nen_

p *f* Timp. *ff*

Man. — und dem Zau-ber des Tan-zes man froh un - ter-liegt, denn der Wal - zer siegt! ———

Ma. — und dem Zau-ber des Tan-zes man froh un - ter-liegt, denn der Wal - zer siegt! ———

Fior. Pep. — und dem Zau-ber des Tan-zes man froh un - ter-liegt, denn der Wal - zer siegt! ———

Er. — und dem Zau-ber des Tan-zes man froh un - ter-liegt, denn der Wal - zer siegt! ———

Di. — und dem Zau-ber des Tan-zes man froh un - ter-liegt, denn der Wal - zer siegt! ———

Per. — und dem Zau-ber des Tan-zes man froh un - ter-liegt, denn der Wal - zer siegt! ———

— und dem Zau-ber des Tan-zes man froh un - ter-liegt, denn der Wal - zer siegt! ———

— und dem Zau-ber des Tan-zes man froh un - ter-liegt, denn der Wal - zer siegt! ———

f Timp

Molto animato.

Don Gil.

Pfatz für des Fe - stes Kö - ni - gin, sie sei uns hold ge - wo -

f Flauto.
Viol.

(Die Mitteltür hat sich geöffnet und auf einem kleinen rosengeschmückten Gig wird Carmeu von 10 Herrn

D.G. gen, da zieht sie ma - je - stä - tisch ein, das heißt, sie wird ge -

Oboe.
Corni.

im Triumph hereingeführt.)

D.G. zo - - gen! Man hat mit gro - ßer Ma - jo - ri -

Fl.
Clar.
Harfe.
mf

D.G. tüt Eu - re lieb - li - che Ma - je - stät zur Ro - sen - kö - ni - gin

mf Corni.
Fag.

D.G. jetzt ge - wählt! E - vi - - va! Sie le - be hoch!

Moderato.

Manolita.

Presto.

Ein Hoch der Ro - sen - ma - je - stät, die hier im Glan - ze vor uns steht!

Mara.

Ein Hoch der Ro - sen - ma - je - stät, die hier im Glan - ze vor uns steht!

Fiorella u. Pepita.

Ein Hoch der Ro - sen - ma - je - stät, die hier im Glan - ze vor uns steht!

Ernesto.

Ein Hoch der Ro - sen - ma - je - stät, die hier im Glan - ze vor uns steht!

Diego.

Ein Hoch der Ro - sen - ma - je - stät, die hier im Glan - ze vor uns steht!

Perez.

Ein Hoch der Ro - sen - ma - je - stät, die hier im Glan - ze vor uns steht!

Sopr.

- Alt.

Ein Hoch der Ro - sen - ma - je - stät, die hier im Glan - ze vor uns steht!

Ten.

Ein Hoch der Ro - sen - ma - je - stät, die hier im Glan - ze vor uns steht!

Balk.

Ein Hoch der Ro - sen - ma - je - stät, die hier im Glan - ze vor uns steht!

Moderato.

Presto.

Hr.
Trp.
Pos.

Pk.

Manolita.

Ma - je - stät es freu - en sich Ih - re Ge - treu - en auf de - ro Re - gierungspro - gramm! —

Mara.

Ma - je - stät es freu - en sich Ih - re Ge - treu - en auf de - ro Re - gierungspro - gramm! —

Fiorella u. Pepita.

Ma - je - stät es freu - en sich Ih - re Ge - treu - en auf de - ro Re - gierungspro - gramm! —

Ernesto.

Ma - je - stät es freu - en sich Ih - re Ge - treu - en auf de - ro Re - gierungspro - gramm! —

Diego.

Ma - je - stät es freu - en sich Ih - re Ge - treu - en auf de - ro Re - gierungspro - gramm! —

Perez.

Ma - je - stät es freu - en sich Ih - re Ge - treu - en auf de - ro Re - gierungspro - gramm! —

C H O R.

Ma - je - stät es freu - en sich Ih - re Ge - treu - en auf de - ro Re - gierungspro - gramm! —

ff Tutti. *ff*

Allegretto moderato.

Carmen.

Streich-Quintett.

1. Vor al-lem will so fort ich pro-kla-
2. Ein Kö-nig-reich will ich hier e-ta-
Fl. Oboe *p*

Car.
mie-ren, mein Ro-sen-kü-nig-reich ist ab-so-lut. Mit hol-der Sanft-mut will ich Euch re-gie-ren, so
blie-ren in dem die Son-ne nie-mals un-ter geht, mit Huld will ich mein Ro-sen-scep-ter füh-ren, als

Car.
lang ein je-der, was ich will, nur tut. Ein Da-men-händchen klein und weich, das sag ich of-fen
stren-ge doch ge-rech-te Ma-je-stät! Seit je-her ich den Satz ver-fehlt, man nennt uns nicht mit

Car.
euch, re-giert ein Ro-sen-reich viel bes-ser als so man-cher Mann als her-ri-scher Ty-
Recht das schwä-che-re Ge-schlecht, denn bleibt man in der Lie-be karg, ich sag'es oh-ne

Car.
rann es je re-gie-ren kann. Wo die Frau die Zü-gel führt, gibts ein strammes Damen-re-gi-
Arg, dann wird die Schwä-chste stark. Holz. Viol. *p*
Fag. Cello.

Car.

ment, je - de Frau in sich ver-spürt, zum Re - gie - ren rie-sig viel Ta - lent!

Cl. Fag.

Ob.

Viola.

Manolita.

Wo die Frau die Zü - gel führt, gibts ein stram - mes Da - men - re - gi -

Mara.

Wo die Frau die Zü - gel führt, gibts ein stram - mes Da - men - re - gi -

Fiorella.

Wo die Frau die Zü - gel führt, gibts ein stram - mes Da - men - re - gi -

Pepita.

Wo die Frau die Zü - gel führt, gibts ein stram - mes Da - men - re - gi -

Don Gil.

Wo die Frau die Zü - gel führt, gibts ein stram - mes Da - men - re - gi -

Ernesto.

Wo die Frau die Zü - gel führt, gibts ein stram - mes Da - men - re - gi -

Diego.

Wo die Frau die Zü - gel führt, gibts ein stram - mes Da - men - re - gi -

Wo die Frau die Zü - gel führt, gibts ein stram - mes Da - men - re - gi -

Wo die Frau die Zü - gel führt, gibts ein stram - mes Da - men - re - gi -

Denn wenn die Fes - sel mit Ro - sen ge - ziert, je - der sich gern dran ge -

V.O.

Man. ment, je - de Frau in sich ver-spürt zum Re - gie - ren rie-sig viel Ta - lent!

Mar. ment. je - de Frau in sich ver-spürt zum Re - gie - ren rie-sig viel Ta - lent!

Fior. ment, je - de Frau in sich ver-spürt zum Re - gie - ren rie-sig viel Ta - lent!

Pe. ment, je - de Frau in sich ver-spürt zum Re - gie - ren rie-sig viel Ta - lent!

D. G. ment. je - de Frau in sich ver-spürt zum Re - gie - ren rie-sig viel Ta - lent!

Er. ment, je - de Frau in sich ver-spürt zum Re - gie - ren rie-sig viel Ta - lent!

Di. ment, je - de Frau in sich ver-spürt zum Re - gie - ren rie-sig viel Ta - lent!

Per. ment, je - de Frau in sich ver-spürt zum Re - gie - ren rie-sig viel Ta - lent!

ment. je - de Frau in sich ver-spürt zum Re - gie - ren rie-sig viel Ta - lent!

ment, je - de Frau in sich ver-spürt zum Re - gie - ren rie-sig viel Ta - lent!

wöhnt. Lu-stig durchs Leben man so kut - schiert mit seinem Los ver - söhnt!

Oboe,
Harfe.

f *ff*

(Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Ernesto, Diego, Perez und Chor.)

(Carmen wird von Allen lebhaft akklamiert und im Triumph zu einem improvisierten Thronessel getragen.)

Allegro molto.

ff Holz. Trombi. Viol. Tromboni. Timp.

Allegro moderato. (wie früher)

Carmen.

Ge-lieb-te Un-ter-ta-nen, mit Stolz ver-kün-de ich mein al-ler-er-stes Staatsprinzip: Man a-mü-sie-re sich!

f Str. pizz. p rit. Holz. fa tempo

Allegro molto.

Car. Ich re-gier mein lu-sti-ges Reich im Drei-vier-tel-takt.

mf fag. Corni.

*)
Sopr. Sie re-giert ihr lu-sti-ges Kö-nig-reich vol-ler Huld im Dreivier-tel-takt!
Alt. Sie re-giert ihr lu-sti-ges Kö-nig-reich vol-ler Huld im Dreivier-tel-takt!
Ten. Sie re-giert ihr lu-sti-ges Kö-nig-reich vol-ler Huld im Dreivier-tel-takt!
Baß. Sie re-giert ihr lu-sti-ges Kö-nig-reich vol-ler Huld im Dreivier-tel-takt!

CHOR.

f Trombi. Tromboni.

*) Zur Verstärkung des Chores müssen Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Ernesto, Diego und Perez diese Stelle mitsingen.

Tempo di Valse.

Carmen.

Ein

p Klar.
Fag.
Str.

f *p* *f* *rit.* *p* Viol.

Valse.

Car.

klei - nes Stück - kerl Wal - zer hei - schnei - cheln - der Mu - sik, aus

Car.

halb - /schloß - nen Au - gen ein schnei - ler, hei - ßer Blick,

CHOR.

Sopr.
Alt.
Ten.
Baß.

Ein lei - ser Druck der Hän - de, ein ge - küß - ter Blu - men - strauß,
Ein lei - ser Druck der Hän - de, ein ge - küß - ter Blu - men - strauß,

Carmen.

und ist der Tanz zu Ende, ist alles wieder aus.

Hrf.

Car. (ad libitum Tanz ohne Gesang)

Ein leiser Druck der Hände, ein geküßter Blumenstrauß,

Car.

und ist der Tanz zu Ende, ist alles wieder aus.

Nr. 9. Entree Carola. (Elvira.)

(Ensemble.)

(Carola, Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Don Gil, Ernesto, Diego, Perez und Chor.)

(Von hier ab wird Elvira der leichteren Übersicht halber als Carola bezeichnet.)

- ⊕ Carmen: Ich will nicht vorgreifen, Carola hat auch Fehler.
- ⊕ Carmen: Sie hat Temperament, sie ist kapriziös.

Allegro.

Fl. *tr.* *Kl. Viol.* *Holz.* *Kl. Viol.*

Carola (scharf gesprochen.) **Allegretto vivace.**

Buona sera. Bit-te, sehensie selbstmich an, bit-te

Holz. *ff V.O.* *p Kl.* *Str.* *Trgl.*

Ca. Sa-gen sie sel-ber dann, ob ich wirk-lich so chick, ob ich wirk-lich so pschütt, ob ich so mich zei-gen

kann!

Carmen (für sich). Al-les klappt, ganz fa-mos, Gott sei

Manolita. Die Toi-lette, die-ser Hut, oh wir sind ent-zückt!

Mara. Die Toi-lette, die-ser Hut, oh wir sind ent-zückt!

Fiorella u. Pepita. Die Toi-lette, die-ser Hut, oh wir sind ent-zückt!

Ernesto. Die Toi-lette, die-ser Hut, oh wir sind ent-zückt!

Diego. Die Toi-lette, die-ser Hut, oh wir sind ent-zückt!

Perez. Die Toi-lette, die-ser Hut, oh wir sind ent-zückt!

Die Toi-lette, die-ser Hut, oh wir sind ent-zückt!

CHOR. Sopr. Die Toi-lette, die-ser Hut, oh wir sind ent-zückt!

Alt. Die Toi-lette, die-ser Hut, oh wir sind ent-zückt!

Ten. Die Toi-lette, die-ser Hut, oh wir sind ent-zückt!

Baß. Die Toi-lette, die-ser Hut, oh wir sind ent-zückt!

Picc.Fl. Ob. *mf*

Ca. Wer mich

Car. Dank es glückt...

Man. Oh sie kommen ge-wiß, oh sie kommen ge-wiß aus Pa-ris, ganz di-rekt aus Pa-ris?

Ma. Oh sie kommen ge-wiß, oh sie kommen ge-wiß aus Pa-ris, ganz di-rekt aus Pa-ris?

Fio. u. Pep. Oh sie kommen ge-wiß, oh sie kommen ge-wiß aus Pa-ris, ganz di-rekt aus Pa-ris?

Ern. Oh sie kommen ge-wiß, oh sie kommen ge-wiß aus Pa-ris, ganz di-rekt aus Pa-ris?

Die. Oh sie kommen ge-wiß, oh sie kommen ge-wiß aus Pa-ris, ganz di-rekt aus Pa-ris?

Per. Oh sie kommen ge-wiß, oh sie kommen ge-wiß aus Pa-ris, ganz di-rekt aus Pa-ris?

Oh sie kommen ge-wiß, oh sie kommen ge-wiß aus Pa-ris, ganz di-rekt aus Pa-ris?

Oh sie kommen ge-wiß, oh sie kommen ge-wiß aus Pa-ris, ganz di-rekt aus Pa-ris?

f V.O. *f* *f* Fl. Cl. Viol.

Ca. et-was ge-nau-er kennt, mei-ne Art und mein Tem-pra-ment, der be-

Car.

mf Cl.

Ca. greift es so - fort, daß kein an - de - rer Ort wie Pa - ris mich rei - zen könn't! Kaum emp - fing Eu -

Car.

Picc. Fl.
p Viol.

a. to - pa mich, frag - te je - den Men - schen ich: Ach wie kommt man, wis - sen sie's, am

f Trp.

a. schnellsten nach Pa - ris! In die freu - den - tol - le, e - wig an - mut - vol - le

Fl.

f

a. viel - be - sung - ne Stadt Pa - ris, nach Pa - ris! Und man gab zur

mf Ob.

p Cl.
Fag.

Ca. Auf - wort mit, auf dem Weg zur Him - mels - tür ist es die Haupt - sta - tion,

Fl.

f

Ca. dort gleich am An-fang schon. Au - ßer - dem kennt je - de er - ste be - ste Fla - sche

pp Fag. Hörn.gest. *lang-*

Ca. *samer* Sekt den Weg und führt Sie hin di - rekt *rit.* Oh, du mein Welt - bi - *langsamer*

samer *rit.* Holz. Viol. *pp langsamer* V.Orch.

Ca. **Allegro.** jou, du rau-schen-des be - rük - ken - des Frou - frou, du wun - der - ba - res

Allegro.

Ca. Er - den - pa - ra - dies, du ein - zi - ges, du gött - li - ches Pa -

Ca. **Galopp. (Cancan.)** ris! Oh, la la, „Pa - ris“ das fas - ci - niert, fas - ci - niert, wie das

Fag. *f* Tr. *p*

Ca. klei - ne Wort al - lein e - lek - tri - siert, spricht maus aus, wird gleich draus ein Can -

sempre più cresc.

Ca. can voll E - lan, der zur Lust und zum Tanz ver - führt!

Carmen u. Manolita.

Oh, la la, Pa - ris das fas - ci - niert, fas - ci - niert, wie das klei - ne Wort al - lein e - lek - tri - siert, Mara.

Oh, la la, Pa - ris das fas - ci - niert, fas - ci - niert, wie das klei - ne Wort al - lein e - lek - tri - siert, Ficrella u. Pepita.

Oh, la la, Pa - ris das fas - ci - niert, fas - ci - niert, wie das klei - ne Wort al - lein e - lek - tri - siert, Ernesto.

Oh, la la, Pa - ris das fas - ci - niert, fas - ci - niert, wie das klei - ne Wort al - lein e - lek - tri - siert, Diego.

Oh, la la, Pa - ris das fas - ci - niert, fas - ci - niert, wie das klei - ne Wort al - lein e - lek - tri - siert, Perez.

Sopr. Alt. Oh, la la, Pa - ris das fas - ci - niert, fas - ci - niert, wie das klei - ne Wort al - lein e - lek - tri - siert,

Ten. Oh, la la, Pa - ris das fas - ci - niert, fas - ci - niert, wie das klei - ne Wort al - lein e - lek - tri - siert,

BaE. Oh, la la, Pa - ris das fas - ci - niert, fas - ci - niert, wie das klei - ne Wort al - lein e - lek - tri - siert,

Tr. *ff*

Car.
u.
Man.

Ma.

Fio.
u.
Pep.

Ern.

Die.

Per.

spricht mans aus, wird gleich draus ein Can-can voll E-lan, der zur Lust und zum

spricht mans aus, wird gleich draus ein Can-can voll E-lan, der zur Lust und zum

spricht mans aus, wird gleich draus ein Can-can voll E-lan, der zur Lust und zum

spricht mans aus, wird gleich draus ein Can-can voll E-lan, der zur Lust und zum

spricht mans aus, wird gleich draus ein Can-can voll E-lan, der zur Lust und zum

spricht mans aus, wird gleich draus ein Can-can voll E-lan, der zur Lust und zum

spricht mans aus, wird gleich draus ein Can-can voll E-lan, der zur Lust und zum

spricht mans aus, wird gleich draus ein Can-can voll E-lan, der zur Lust und zum

spricht mans aus, wird gleich draus ein Can-can voll E-lan, der zur Lust und zum

Carola.

Oh, du mein Welt - bi - jou, du

Car. u. Man. Tanz ver - führt!

Ma. Tanz ver - führt!

Fio. u. Pep. Tanz ver - führt!

Ern. Tanz ver - führt!

Die. Tanz ver - führt!

Per. Tanz ver - führt!

Tanz ver - führt!

Tanz ver - führt!

Tanz ver - führt!

mf V.Orch. *sempre più Presto*

Ca. rauschen-des, be - rük - ken - des Frou - frou, du wun - der - ba - res Er - den - pa - ra -

Prestissimo.

Ca. dies, du ein - zi - ges, du gött - li - ches Pa - ris! Pa - ris!

Carmen.

Oh, du gött - li - ches Pa -

Manolita.

Oh, du gött - li - ches Pa -

Mara.

Oh, du gött - li - ches Pa -

Fiorella u. Pepita.

Oh, du gött - li - ches Pa -

Ernesto.

Pa - ris, du

Diego.

Pa - ris, du

Perez.

Pa - ris, du

Prestissimo.

Sopr. Alt. Oh, du Er - den - pa - ra -

Ten. Pa - ris, du

Baß. Pa - ris, du

CHOR.

Prestissimo.

V.Orch. più cresc.

Ca. Pa - ris! (gesprochen) Paris!!!

Car. ris! Oh du Er-den-pa-ra - dies!

Man. ris! Oh du Er-den-pa-ra - dies!

Ma. ris! Oh du Er-den-pa-ra - dies!

Fio. u. Pep. ris! Oh du Er-den-pa-ra - dies!

Ern. Er - den - pa - ra - dies!

Die. Er - den - pa - ra - dies!

Per. Er - den - pa - ra - dies!

dies, oh du gött-li-ches Pa - ris!

Er - den - pa - ra - dies!

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Nr. 10. Duett.

(Carmen, Don Gil.)

♣ Don Gil: Sie werden vielleicht wissen was Sie noch nicht ahnen.

♣ Don Gil: Der explosive Ausbruch.

Allegretto.

Viol. Fl. *p* *mf* *trium*

Klar. Fag. Hr. Trgl. Viol. pizz.

Detailed description: This block contains the piano introduction. It features a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music starts with a piano (*p*) dynamic and transitions to a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand provides a bass line. The piece concludes with a *trium* marking.

Don Gil.

Als ich Sie zum er-sten-mal ge - se - hen, war ich fast für ih - re Rei - ze

Str. Klar. Fag. *pp*

Detailed description: This block shows the vocal line for Don Gil. The melody is written in a treble clef with a key signature of one sharp. The lyrics are: "Als ich Sie zum er-sten-mal ge - se - hen, war ich fast für ih - re Rei - ze". The piano accompaniment is in the left hand, starting with a *pp* (pianissimo) dynamic. The accompaniment consists of chords and moving lines in the bass.

Carmen.

Und was ist heu - te denn ge - sche - hen, daß Sie grad heut so hit - zig

D. G. blind. Viol. Fl. *p* Klar. Fag. Hr. Viol. pizz.

Detailed description: This block shows the vocal line for Carmen. The melody is written in a treble clef with a key signature of one sharp. The lyrics are: "Und was ist heu - te denn ge - sche - hen, daß Sie grad heut so hit - zig". The piano accompaniment is in the left hand, starting with a piano (*p*) dynamic. The accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes.

Car. sind?

D. G. Oh mei-ne Lieb, wie Feu-er brennt sie, ich fühl's, Sie wer - den mein Ge-schick! Die heißen Trip. con sord.

Str. Hr. *mf* *p* Ob. Viol. pizz. *mf* Fag.

Detailed description: This block shows the vocal line for Carmen. The melody is written in a treble clef with a key signature of one sharp. The lyrics are: "Oh mei-ne Lieb, wie Feu-er brennt sie, ich fühl's, Sie wer - den mein Ge-schick! Die heißen Trip. con sord.". The piano accompaniment is in the left hand, featuring a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The accompaniment includes a section marked *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

D. G. Glu-ten oh man nennt sie die Lie - be auf den zwei-ten Blick!

Kl. Fl. Klar. Hr. Holz Str. *mf*

Detailed description: This block shows the vocal line for Don Gil. The melody is written in a treble clef with a key signature of one sharp. The lyrics are: "Glu-ten oh man nennt sie die Lie - be auf den zwei-ten Blick!". The piano accompaniment is in the left hand, featuring a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The accompaniment includes a section marked *mf* (mezzo-forte).

Carmen.

Oh, mein Herr, ich glau-be nicht dar-an, Sie stam - men doch von Don Ju - an.

Ob. Klar. Viol.

pp *f*

Str Trgl.

Don Gil.

-Ja, es hat sich die Ver - er - bungs-the - o - rie bla-miert in mei-nem Fal-le wie noch

Viol. Klar. Hr. Trp. Pos.

p

Tempo di Mazurka.

ni! Heiß - ga - lieb - te, klei - ne, Car - men, ha - ben Sie mit mir Er - bar - men,

Hfe. Str. pizz. *p* Klar. Trp. con sord.

pp Klar. Hr. Str.

Carmen.

Las - sen Sie das Lie - hes - las - sen Sie Ihr klei - nes Herz - chen rühn von mei - nen Lie - bes - schmerz - chen.

Viol. Glck. Hfe. Str. pizz. *p* Klar. Trp. con sord.

ständ - chen, all, die hei - ßen Kom - pli - ment - chen, die Sie da her - un - ter - has - peln,

Vlc.

Car. nennt man doch nur Süß-holz - ras - peln. Don Gil.

Wie denn soll ich es zei - gen, daß dir mein Herz zu

p Fl. Ob. Vla.

Car. Die-sen Lie-bes - schwur glaub' ich ein-fach nur dem, der einst

D. G. ei - gen? Die-sen Lie-bes - schwur glaubt sie ein-fach nur.

Trp. con sord. Hr. gest. Trp. Viol. Vla. *p* Pos.

Car. ja mir sagt, wird er von mir ge - fragt: Willst du mein sü-ßer, klei-ner, bra-ver

Ob. Viol. *p* Klar. *a tempo*

rit.

Valse moderato.

Car. Ham - pel - mann sein, mußst du pa - rie-ren stets am Wink und fol - gen mir fein!

Fl. Hfe. Klar. Fl. Hfe.

Car. Oh - ch - oh - so - wird aus dem Don Ju-an ein kleiner Ham - pel - mann!

Hr. Klar. Hfe.

Don Gil.

Mit den Füß-chen stram-peln, so durchs Le-ben ham-peln möch-te ich par-tout mit dir!

Fl. Klar.
Trp.

Hr.

Carmen.

Ach, welch Zeit-ver-treib-chen, du mein Ham-pel-weib-chen, ich dein Ham-pel-ka-va-lier!

Welch Plai-

D.G.

Trp.

Hr.

Helz Glck. Str.
pp

sier! Ich mit dir.

Du mit mir! Welch Plai - sier!

Car.

D.G.

pp

Hab' ich dich, du sü-ße Pup-pe, ist mir al-les an-dre schnup-pe,

Hfe. Str. pizz.
Klar. Trp. con sord.
p

D.G.

bin dann gern dein Ham-pel-männ-chen, du mein sü-ßes Ho-nig-känn-chen.

Viol. Glck.
Hfe.

D.G.

Carmen.

Wirst du mich auch gut be - han - deln, nie mit an - dern Pup - pen ban - deln?

D.G.

Hampel-män-ner sind oft

Hfe. Str. pizz.
p Klar. Trp. con sord.

Vlc.

Pup - pen auch nicht un - zer - brech - lich.

Car.

schwächlich!

Hab' ich dich erst mein Püpp - chen,

D.G.

p Fl. Ob. Vla.

Ist es dei - ne Pflicht, daß an mir nichts

Car.

in un - serm Pup - pen - stüb - chen. Ist es mei - ne Pflicht,

D.G.

Trp. con sord.

Hr. gest.

Trp.

bricht. Daß an dem Püpp - chen nicht dies o - der je - nes bricht.

Car.

daß an dir nichts bricht.

D.G.

Viol. Vla.

p Pos.

rit.

Valse moderato.

Car. Willst du mein sü-ßer klei-ner bra-ver Ham-pel-mann sein Mußt du pa -

D.G. Ich will Dein Ham-pel-männchen im-mer sein

Ob. Viol.
Klar.
P a tempo

Fl.
Hfe.

Klar.

Car. rie - ren stets am Wink und fol - gen mir fein oh oh

D.G. Will Dir pa - rie - ren stets und fol - gen fein!

Fl.
Hfe.

Hr.

Car. oh so wird aus dem Don Ju - an ein klei-ner Ham - pel - mann!

D.G. Oh oh Ham - pel - mann!

Klar.

Hfe.

D.G. Schau mich an Kind und sag' mir dann, ob dein

pp

Ob. Viol.
Klar.
p a tempo

Fl.
Hfe.

Klar.

Fl.
Hfe.

D. G.

klei - ner ro - si - ger Mund auch gut küs - sen kann.

Hr. Klar.

Carmen

D. G.

Was ein Mann al - les fra - gen kann. Na pro - Ich pro -

Ob. Viol. Klar. *p a tempo* Fl. Hfe. Klar. Fl. Hfe.

Car.

D. G.

bier's halt selbst noch ein - mal und du weißt es dann!

bier's halt selbst noch ein - mal und ich weiß es dann!

Hr. Fl. Hfe.

Tanz.

Ob. Viol. Klar. *p a tempo* Fl. Hfe. Klar. Fl. Hfe.

Hr. Fl. Hfe.

Nr. 11. Marschlied.

(Carola, Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, 4 Damen, Pablo, Don Gil.)

- ⊕ Pablo: Ich habe mich schon lang nicht so ledig gefühlt.
- ⊕⊕ Carola: Und das stimmt Sie so heiter?

Marcia. **Pablo.**

War - um soll ich heut nicht

Viol. Kl.

Hr. Bässe.

Trp. con sord.

Picc.Fl. Hfe.

Carola. (verfolgt Pablo während der ganzen Szene unentwegt mit ihren Blicken, teils em-
Er ist grad heut so froh bewegt, so an - geregt und

Carmen.
Er ist grad heut so froh bewegt, so an - geregt und

lu - stig sein, mich heu - te nicht des Le - bens freun?

Don Gil.
Er ist grad heut so froh bewegt, so an - geregt und

Picc.Fl. Hfe.

Picc.Fl. Hfe.

Ca.
pört teils belustigt macht sie alles mit.)
auf - ge - legt!

Car.
auf - ge - legt!

Ach, Kin - der, ich weiß nicht, was das ist, was heut in mei - nen A - dern fließt, das

G.
auf - ge - legt!

Ob. Kl.

Ed.

Ed.

Ed.

Ca. Er ist grad heut so froh be-wegt, so

Car. Er ist grad heut so froh be-wegt, so

Manolita. Er ist grad heut so froh be-wegt, so

Mara. Er ist grad heut so froh be-wegt, so

Fiorella. Pepita. Er ist grad heut so froh be-wegt, so

4 Damen. Er ist grad heut so froh be-wegt, so

Pa. kann ja gar nichts and-res sein als Veuve Cli-quot al-lein!

f *mf* *3* Picc. Fl. Hr. (gest.) Hfe.

Ca. an - ge-regt und auf - ge-legt.

Car. an - ge-regt und auf - ge-legt.

Man. an - ge-regt und auf - ge-legt.

Mar. an - ge-regt und auf - ge-legt.

Fior. an - ge-regt und auf - ge-legt.

Pep. an - ge-regt und auf - ge-legt.

4 D. an - ge-regt und auf - ge-legt.

Don Gil.

Und al-le tol-len Lau-nen sind bei ihm heut wach.

3 *Trp.*

Ca. Pablo. War-
 Kin - der, glaubt es mir und fühlt mir's nach, wenn ich heut noch ei - ne Dumm - heit mach!

Fag. Ob. *mf* Holz. Trp.

Ca. um soll er heut nicht lu - stig sein, sich heu - te nicht des Le - bens freun?
 Pa. Wo al - les froh in mir pul - siert, und

ff *Leg.* *Leg.*

Ca. Ihm
 Carmen. Und kreuz - ver - gnügt durchs Le - ben fliegt! Ihm
 Manolita. Ihm
 Mara. Ihm
 Fiorella. Pepita. Ihm
 4 Damen. Ihm

Pa. wild moussiert, fast ex - plodiert!
 Don Gil. Man glaubt fast, daß man Flü - gel kriegt!

Leg. *** *Leg.* ***

Ca.
Car.
Man.
Mar.
Fior.
Pep.
4 D.
Pa.

kommts so vor als sah er heut die Welt im Sonntags - kleid!

Pa.

Kin - der, heut gehts

Picc.Fl.Ob.
mf Glockenspiel.
Hfe.

Pa.

mir fa - mos, in mir sind al - le Teu - fel los, ich küs - se

Pa.

heut' die gan - ze Welt, wenn sie nur stil - le hält.

Carmen.
War-
Don Gil.
War-
ff Str.
f Trp.
Pk.

Carola.
 Car.
 Manolita.
 Mara.
 Fiorella. Pepita.
 4 Damen.
 D.G.
 Hr.
 ff Basse.
 gr.Tr.

War - um so auf - ge - räumt, war - um so toll? War - um so
 um so auf - ge - räumt, wie Sekt, der ü - ber - schäumt, war - um so toll? War - um so
 War - um so auf - ge - räumt, wie Sekt, der ü - ber - schäumt! War - um so toll?
 War - um so auf - ge - räumt, wie Sekt, der ü - ber - schäumt! War - um so toll?
 War - um so auf - ge - räumt, wie Sekt, der ü - ber - schäumt! War - um so toll?
 um so auf - ge - räumt, wie Sekt, der ü - ber - schäumt! War - um, war - um so toll? War -

Ca.
 Car.
 Man.
 Mar.
 Fior.
 Pep.
 4 D.
 D.G.

froh? A - ha, wir wis - sen schon, wir wis - sen schon wie -
 froh? A - ha, wir wis - sen schon, wir wis - sen schon wie -
 War - um so froh? A - ha, wir wis - sen schon, wir wis - sen schon wie -
 War - um so froh? A - ha, wir wis - sen schon, wir wis - sen schon wie -
 War - um so froh? A - ha, wir wis - sen schon, wir wis - sen schon wie -
 um, war - um so froh? A - ha, wir wis - sen schon, wir wis - sen schon wie so, ja wir wis - sen schon wie -

Ca.
so!

Car.
so!

Man.
so!

Mar.
so!

Fior.
Pep.
so!

4 D.
so!

Pablo.
Die Frau Ge - mah - lin ist auf kur - ze Zeit ver - reist.

D. G.
so!

Pa.
wem das noch nie pas-siert, der weiß nicht, was das heißt. Man de - mas - kiert sich,

Pa.
und a - mu - siert sich, und hat sie dop - pelt gern, kehrt sie zu - rück von fern!

Carola.

Kin - der, heut' geht's uns fa - mos, in uns sind al - le
 Carmen.
 Kin - der, heut' geht's uns fa - mos, in uns sind al - le
 Manolita.
 Kin - der, heut' geht's uns fa - mos, in uns sind al - le
 Mara.
 Kin - der, heut' geht's uns fa - mos, in uns sind al - le
 Fiorella, Pepita.
 Kin - der, heut' geht's uns fa - mos, in uns sind al - le
 4 Damen.
 Kin - der, heut' geht's uns fa - mos, in uns sind al - le
 Pa.
 Kin - der, heut' geht's uns fa - mos, in uns sind al - le
 Don Gil.
 Kin - der, heut' geht's uns fa - mos, in uns sind al - le
 mf Glockenspiel.
 Harfe.

Ca.
 Teu - fel los, wir küs - sen heut' die gan - ze Welt, wenn
 Car.
 Teu - fel los, wir küs - sen heut' die gan - ze Welt, wenn
 Man.
 Teu - fel los, wir küs - sen heut' die gan - ze Welt, wenn
 Mar.
 Teu - fel los, wir küs - sen heut' die gan - ze Welt, wenn
 Fior.
 Teu - fel los, wir küs - sen heut' die gan - ze Welt, wenn
 Pep.
 Teu - fel los, wir küs - sen heut' die gan - ze Welt, wenn
 4. D.
 Teu - fel los, wir küs - sen heut' die gan - ze Welt, wenn
 Pa.
 Teu - fel los, wir küs - sen heut' die gan - ze Welt, wenn
 D. G.
 Teu - fel los, wir küs - sen heut' die gan - ze Welt, wenn

Ca. sie nur stil - le hält. Man ist nur ein - mal

Car. sie nur stil - le hält. Man ist nur ein - mal jung und

Man. sie nur stil - le hält. Man ist nur ein - mal jung und

Mar. sie nur stil - le hält. Man ist nur ein - mal jung und

Fior. sie nur stil - le hält. Man ist nur ein - mal jung und

Pep. sie nur stil - le hält. Man ist nur ein - mal jung und

4 D. sie nur stil - le hält. Man ist nur ein - mal jung und

Pa. sie nur stil - le hält. Man ist nur

D. G. sie nur stil - le hält. Man ist nur ein - mal jung und

ff Str. *f* Trp. Pk. gr. Tr.

Ca. jung, man lebt ja nur. da - mit man lacht. 's wär schad' um

Car. ein - mal nur im Schwung. Man lebt ja nur, da - mit man lacht. 's wär schad' um

Man. ein - mal nur im Schwung. Man lebt ja nur, da - mit man lacht. 's wär schad' um

Mar. ein - mal nur im Schwung. Man lebt ja nur, da - mit man lacht. 's wär schad' um

Fior. ein - mal nur im Schwung. Man lebt ja nur, da - mit man lacht. 's wär schad' um

Pep. ein - mal nur im Schwung. Man lebt ja nur, da - mit man lacht. 's wär schad' um

4 D. ein - mal nur im Schwung. Man lebt ja nur, da - mit man lacht. 's wär schad' um

Pa. ein - mal jung. Man lebt, da - mit man lacht. 's wär e - wig schad' um

D. G. ein - mal nur im Schwung. Man lebt, man lebt ja nur, da - mit man lacht. 's wär e - wig schad' um

Hörn. *ff* Bässe.

je - den tol - len Streich, den man nicht macht!

je - den tol - len Streich, den man nicht macht!

je - den tol - len Streich, den man nicht macht!

je - den tol - len Streich, den man nicht macht!

je - den tol - len Streich, den man nicht macht!

je - den tol - len Streich, den man nicht macht!

je - den tol - len Streich, den man nicht macht, 's wä - re schad, es wä - re schad!

je - den tol - len Streich, den man nicht macht, 's wä - re schad, es wä - re schad!

sempre ff

Die Frau Ge - mah - lin ist auf kur - ze Zeit ver - reist.

Die Frau Ge - mah - lin ist auf kur - ze Zeit ver - reist.

Die Frau Ge - mah - lin ist auf kur - ze Zeit ver - reist.

Die Frau Ge - mah - lin ist auf kur - ze Zeit ver - reist.

Die Frau Ge - mah - lin ist auf kur - ze Zeit ver - reist.

Die Frau Ge - mah - lin ist auf kur - ze Zeit ver - reist.

Die Frau Ge - mah - lin ist auf kur - ze Zeit ver - reist.

Die Frau Ge - mah - lin ist auf kur - ze Zeit ver - reist.

Die Frau Ge - mah - lin ist auf kur - ze Zeit ver - reist.

p Trp. Pos. *Tutti. p* Trp.

Ca. wem das noch nie pas-siert, der weiß nicht, was das heißt. Man de - mas -

Car. wem das noch nie pas-siert, der weiß nicht, was das heißt. Man de - mas -

Man. wem das noch nie pas-siert, der weiß nicht, was das heißt. Man de - mas -

Mar. wem das noch nie pas-siert, der weiß nicht, was das heißt. Man de - mas -

Fior. wem das noch nie pas-siert, der weiß nicht, was das heißt. Man de - mas -

Pep. wem das noch nie pas-siert, der weiß nicht, was das heißt. Man de - mas -

4 D. wem das noch nie pas-siert, der weiß nicht, was das heißt. Man de - mas -

Pa. wem das noch nie pas-siert, der weiß nicht, was das heißt. Man de - mas -

D. G. wem das noch nie pas-siert, der weiß nicht, was das heißt. Man de - mas -

crsc.

Trp.

Ca. kiert sich, und a - mu - siert sich und hat sie dop - pelt gern, kehrt

Car. kiert sich, und a - mu - siert sich und hat sie dop - pelt gern, kehrt

Man. kiert sich, und a - mu - siert sich und hat sie dop - pelt gern, kehrt

Mar. kiert sich, und a - mu - siert sich und hat sie dop - pelt gern, kehrt

Fior. kiert sich, und a - mu - siert sich und hat sie dop - pelt gern, kehrt

Pep. kiert sich, und a - mu - siert sich und hat sie dop - pelt gern, kehrt

4 D. kiert sich, und a - mu - siert sich und hat sie dop - pelt gern, kehrt

Pa. kiert sich, und a - mu - siert sich und hat sie dop - pelt gern, kehrt

D. G. kiert sich, und a - mu - siert sich und hat sie dop - pelt gern, kehrt

Trp.

f Trp.

Ca.
 sie zu-rück von fern!

Car.
 sie zu-rück von fern!

M. u.
 sie zu-rück von fern!

Mar.
 sie zu-rück von fern!

F. u.
 P. u.
 sie zu-rück von fern!

4 D.
 sie zu-rück von fern!

Pa.
 sie zu-rück von fern!

D. G.
 sie zu-rück von fern!

Tanz Evolutionen. (sehr ausgelassen)
 Sehr markiert, mit schmetterndem Ton.

ff

Tutti.
fff

Trp.

crese.

Trp.

Trp.

Trp.

f

ff

Nr. 12. Ensemble.

(Carola, Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Pablo, Sartrewski und Damenchor.)

- ⊕ Sartrewski: Bitte, Sie klagen mich an.
 ⊕⊕ Sartrewski: Die Damen sollen urteilen.

Quasi Gavotte. (vivace) Sartrewski.

Al - so bit - te, hö - ren Sie das „wo“ und

„wann“ und „wie“ Er - stens ich ge - ste - hen muß, den all - zu

kühn ge - raub - ten Kuß weiß ja sel - ber nicht von wo den Mut ich nahm, wo - her, wie

Pablo.
Oh, wie konn - ten Sie es wa - gen -

Sa. so. Ich konn - te doch vor - her nicht fra - gen.

Viol. *p* *p* Holz. Glockensp. Klar. Fag. Harfe *ad lib.* Fl. Ob. Str. Klar.

Carola.

Sa. Ich hätt' si - cher nein ge - sagt!

Drum hab' ich nicht ge - - fragt! Als ich

pp Ob.
Hr.

Sa. Sie vor mir ge - seh'n so rei - zend und so schön, die Hand so zart und fein

Sa. und erst das Mädchen klein das lud zum sü - ßen Kuß mich ein, das

Carola.

Sa. Ich hab's ge - - - merkt!

hat mei-nen Mut ge - stärkt

Pablo.

Komm den Frauen zart ent-ge - gen, hör - ten Sie dies Wort voll

Pa.

Po - e - sie denn in Ih-rem Le - ben nie?

Carola.

Komm den Frauen zart ent-ge - gen wie das klingt, dies Wort uns

Carmen.

Komm den Frauen zart ent-ge - gen wie das klingt, dies Wort uns

Manolitta.

Komm den Frauen zart ent-ge - gen wie das klingt, dies Wort uns

Mara.

Komm den Frauen zart ent-ge - gen wie das klingt, dies Wort uns

Fiorella.

Komm den Frauen zart ent-ge - gen wie das klingt, dies Wort uns

Pepita.

Komm den Frauen zart ent-ge - gen wie das klingt, dies Wort uns

Damenchor.

Komm den Frau-en zart ent-ge - gen wie das klingt, dies Wort uns

Ca
Da - men an - genehm berührt und stets be - zwingt.

Car
Da - men an - genehm berührt und stets be - zwingt.

Man.
Da - men an - genehm berührt und stets be - zwingt.

Ma.
Da - men an - genehm berührt und stets be - zwingt.

Fi
Da - men an - genehm berührt und stets be - zwingt.

Pa
Da - men an - genehm berührt und stets be - zwingt.

Sartrewski.

Herr Vi-cond. für die - se Lehr' die Sie er - teilt, ich dan - ke sehr. Denn wenn Dichter man zi -

tiert, man für den Geist was pro - fi - tiert. Beim Zi - tie-ren darf in - des - sen man

FL. Ob
Str

Glockenspi.

Klar
Fag.

Klar

FL. Ob

Klar.

Sa. die Po-in-te nicht ver-ges-sen und Sie fin-den die Er-klä-rung für den Kuß im

pp Ob.

Hr.

Sa. Schluß! Komm den Frau-en zart ent-ge-gen, las auch ich in ei-nem

Viol. Klar. *p*

Sa. *ad lib.* Gold-schritt-band, Dich-ter sind ja stets ga-lant! Komm den

Ob. Fl.

Sa. *molto animato* Frau-en zart ent-ge-gen, heißt es dort, bist a-ber kühn und ver-we-gen,

(Melodram.)

(gesprochen) Also welche Strafe soll ich erdulden? Carmen: In

Sa. kommst du ra-scher fort auf Eh - ren - wort!

p *frit.* *pp* Viol. Solo.

Anbetracht der mildernden Umstände sprechen wir Sie frei und bitten Sie alle - Sartrewski: Um was? Carmen: Um ein Autogramm! Alle Damen: Ach ja_wir bitten um ein Autogramm! Sartrewski: Mit tausend Freuden!

sempre più rit. *pp*

(Die Damen bilden eine Reihe in deren Mitte Sartrewski eingehängt in Carmen und Carola. Mit leichten Gavotteschritten alles bis auf die zurückbleibenden Herren ab.)
Carola.

Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, las auch er in ei-nem Gold - schnitt ..
Carmen.

Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, las auch er in ei-nem Gold - schnitt -
Manolitta.

Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, las auch er in ei-nem Gold - schnitt -
Mara.

Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, las auch er in ei-nem Gold - schnitt -
Ficrella.

Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, las auch er in ei-nem Gold - schnitt -
Pepita.

Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, las auch er in ei-nem Gold - schnitt -
Damencher.

Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, las auch er in ei-nem Gold - schnitt -

Viol. Klar. *p*

Ca. band, Dich-ter sind ja stets ga - lant! Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, heißt es

Car. band, Dich-ter sind ja stets ga - lant! Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, heißt es

Man. band, Dich-ter sind ja stets ga - lant! Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, heißt es

Ma. band, Dich-ter sind ja stets ga - lant! Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, heißt es

Fi. band, Dich-ter sind ja stets ga - lant! Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, heißt es

Pe. band, Dich-ter sind ja stets ga - lant! Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, heißt es

band, Dich-ter sind ja stets ga - lant! Komm den Frau-en zart ent-ge - gen, heißt es

Fl.

Ca. dort...

Car. dort...

Man. dort...

Ma. dort...

Fi. dort...

Pe. dort... Sartrewski.

Bist a - ber kühn und ver-we - gen, kommst Du ra-scher fort auf Eh - ren - wort!

dort...

mf *rit.*

Nr. 13. Tanzduett.

(Carola, Don Gil.)

⊕ Don Gil tritt auf.

⊕ Carola: Ich kenn eine Geschichte von zwei spanischen Mädchen.

Allegretto. Carola.

Wenn Bo - lett des A - bends spät mit Ma - nett zum Tan - ze geht nach Ma -

Fl. Pic. Viol.

p

Bässe.

Ca. drit, wo sich al - les im Fan - dan - go dreht, ge - hen nie - mals sie al - lein, denn der

Man - za - nil - la - wein ist so süß und das könn - te leicht ge - fähr - lich sein!

Ca.

Don Gil.

Man sieht sie nie al - lein, Bo - lett, Ma - nett, sie ge - hen nur zu

f marcato

Bässe.

Etwas zurückhalten.

Carola.

Zi - ga - ret - te in den Zäh - nen, schief den kek - ken Hut,

D.G. zwei!

Etwas zurückhalten.

p Viol. Cello.

Ca. tre-ten ein die bei-den Schö-nen, wek-ken man-che Glut! (schreiend.) Stolz die Hän-de in den Sei-ten

D.G. Ca-ram-ba!

mf Tutti.

Ca. kommen sie her - bei, rings die Männer al-le streiten, wel-che schö-ner sei!

Don Gil.

Fl. 8 Pic. Und manch Leidenschaft sprühen der glühen-der Blick trifft da das Paar. „Seht die immer sich

fp animato *fp*

Carola.

Herr-lich ist Bo-lett!

D.G. Sprei-zen-den. Rei-zen-den, ach, wie wun-der-bar!

fz

Ca. Und ein je-der denkt, wenn ich nur, wenn ich nur, ei - ne zur Liebsten hätt!

D.G. Und wie schön Ma - nett! Und ein je-der denkt, wenn ich nur, wenn ich nur, ei - ne zur Liebsten hätt!

fz *fp*

Don Gil.

Und ein schlanker, e - le - gan - ter, brauner To - rea - dor sieht die bei - den, nä - hert sich und

p Viol. Cello.

Carmen: Caramba.

Carola.

Ah! (martialisch)

stellt sich ih - nen vor! „Don Ra - mi - ro di Pe - ril - la wer - de ich ge - nannt“

mf

Ca.

D.G.

Allegro.

An Bo - - lett - chen ihm ge - fiel das ko -

und beim sü - ßen Man - za - nil - la wurden Sie be - kannt!

Ob. *p*

Bässe.

Allegro.

Ca.

D.G.

ket - te Mie - nen - spiel.

Doch Ma - nett - chen ließ ihn na - tür - lich auch nicht kühl, ach, ihr

Corni.

D.G. Blick voll Schel-me - rei, die-ses Temp'ra - ment da - bei und auf ein - mal war er ver - liebt in

Carola.
Don Pe - ril - lo un - be - irrt, nach Ma - drid zum Tan - ze führt, al - le
al - le zwei!

Car. Zwei. Doch das hat sie wei - ter nicht ge - niert. Nein es mach - te ih - nen Spaß denn der
D.G. Nein es mach - te ih - nen Spaß denn der

Ca. Spa-nier hat - te Raß' und sie dach - ten es kommt ja doch auf je - de was!
D.G. Spa-nier hat - te Raß' und sie dach - ten es kommt ja doch auf je - de was!

Tanz-Evolutionen.
Marcia moderato.

f Tutti.

The first system of music is in 2/4 time, featuring a piano introduction with a forte (*f*) dynamic and a tutti marking. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. The key signature has one flat.

ff

The second system continues the piece with a fortissimo (*ff*) dynamic. The music features a mix of chords and melodic lines in both hands.

fff Tutti.

The third system concludes the 'Marcia moderato' section with a fortississimo (*fff*) dynamic and a tutti marking. The piece ends with a double bar line.

Allegro.

sempre più animato

The fourth system begins a new section marked 'Allegro'. The tempo and energy increase, as indicated by the 'sempre più animato' instruction. The key signature changes to two sharps.

The fifth system continues the 'Allegro' section with a more active and rhythmic melody in both hands.

Presto.

fff

The sixth system is marked 'Presto' and features a fortississimo (*fff*) dynamic. The music is highly rhythmic and energetic, ending with a double bar line.

Nr. 14. Duett.

(Carola, Pablo.)

- ⊕ Carola: Wissen Sie das ganz bestimmt?
- ⊕ Pablo: Er brennt noch jetzt auf meinen Lippen.

Allegretto.

Carola. Sie

Pablo. Ich hab' ei - ne Gat - tin so süß und so fein.

Allegretto.

Fl. *pp*

Trp. *con sord.* *pp*

Ob.

Fl. *mf*

Ob. *f*

Viol. pizz. *p*

Fag. *f*

Bäße. *p*

Ca. spre - chen sehr hübsch von ihr. Ei nun, das lob' ich

Pa. So brav und so lieb kann kein En - gel sein.

Hr. *Hfe.*

Trp.

Ob.

Hr. *Hfe.*

Ca. mir.

Pa. Und trotz - dem, wenn dir ins Au - ge ich seh, das raubt mir mei - ne Ruh, dann

Fl. *tr*

Viol. *tr*

Fag. *tr*

Hr. *mf*

Holz. *p*

Ca. Sie ha - hendoch ei - ne ent -

Pa. tut's mir in der See - le weh, daß sie nicht ist wie du!

pp Str. *p* Tromba con sord.

Ca. zük-ken-de Frau. Und was sie nur wol - len, sie tut es ge - nau.

Pa. S ist mög - lich, mein Schatz, kann sein. Ach

Fl. Picc. Ob. Tr.

Ca. Die hat Sie mit Lau-nen nie-mals ge-quält, ist sanft und tu-gend - rein.

Pa. sag - te sie doch mal nein! Was

Fl. Picc. *pp* *f* Clar. *mf* Cornio

Pa. *rit.* **Valse.**
 nützt das al - les, wenn ihr fehlt, was Du nur hast al - lein! Wenn mei - ne
 Viol. Clar.
 Corni *rit.* *mf* *p* kl. Tromm.
 Timp.

Pa. Gat - tin so küs - sen könnt, wie Du, mein Schätzchen, wie Du und
 Tromboni *mf* Holz. *p*

Pa. hät - te sie das Tem - pra - ment, wie Du mein Kind, wie Du!
 Tromboni *fz* *fz* *fz* Corni. *f*

Pa. Und hät - te sie auch noch dies und das von Dir, mein Schätzchen, da - zu! Ach
mf Tromba. *fz* *fz* *fz* *p* Tromboni. *f* *p*

Pa. wä - re sie nur halb so chik, dann ließ ich Dich in Ruh! Sie
 Holz. *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* Tromba con sord.

Carola.

Das hör ich von Ih - nen gern.
 ist vielleicht hübscher und bes-ser, mein Kind. Pro - fil und die For-men fast

Fl. *pp*

Ob. Tr.

Sie schwärmen nur weil sie fern.
 schö-ner noch sind. Doch se - he ich Dei-nen wie-gen-den Gang, der

Ob. Viol. *truu* Fl. *p* Fag.

Ihr
 mich an Dir be-rauscht, dann kränkt es mich, dass nicht schon lang ich sie mit Dir ver-tauscht.

Corni. *mf* *pp* Str. Tr. *p*

Ca. Haar ist doch schöner so blond wie von Gold, die Au-gen viel sanfter, die

Pa. Das dunk-le ge-fällt mir grad!

Fl. Picc.

Ob. Tr.

Ca. Blik-ke so hold. Und wie A-la-ba-ster ist doch ihr Teint, der

Pa. Das wird auf die Dau-er fad!

Fl. Picc. *pp* *tr* *tr*

Ob. *p*

Ca. Wuchs so e-le-gant.

Pa. Doch Du, mein Kind, bist mehr als schön, denn Du - Du bist pi -

Clar. *mf* *rit.*

Corno. *rit.*

Valse.

Ca. Wenn sei - ne Gat-tin so küs - sen könnt

Pa. kant! Wenn mei - ne Gat-tin so küs - sen könnt wie Du, mein Schätz-chen, wie

Viol. Clar.

mf

p kl. Tromm.

Tromboni.

Ca. und hät - te sie das Tem - pra - ment -

Pa. Du, und hät - te sie das Tem - pra - ment - wie Du mein Kind, wie

Holz.

mf

p

f Tromboni. *f*

Ca. Und hät - te sie auch noch dies und das von mei - nen Rei-zen da - zu!

Pa. Du! Und hät - te sie auch noch dies und das von dei - nen Rei-zen da - zu!

Corni.

mf Tromba.

f *f* *f* *p*

Tromboni.

Ca. Ach wä - re sie nur halb so chik, dann ließ er mich in Ruh!

Pa. Ach wä - re sie nur halb so chik, dann ließ ich Dich in Ruh!

p

f *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

fff

Timpani.

Tanz.

f Tutti.

Pablo.

Und hät - te sie auch noch

Corn.

mf Tutti.

Ca.

Pa.

dies und das, von Dir, mein Schätz-chen, da zu! Ach wä - re

Ca.

Pa.

sie nur halb so chik, dann ließ ich Dich in Ruh!

Nr. 15. Finale II.

(Carola, Carmen, Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Mad. Fleuron, Pablo, Don Gil, Sartrewski, Columbus, Ernesto, Diego, Perez, Miguel und Chor.)

Allegretto.

(Die Paare haben Aufstellung genommen)

Perez.

Perez.

Nun bit - te zur Ge - burtstags - tour für Se - no - ri - ta

Musical score for Perez's first vocal part and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a 2/4 time signature. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. Dynamics include *f* Tromboni and *p* Holz. There are triplets in the piano accompaniment.

Musical score for Perez's second vocal part and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a 2/4 time signature. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. Dynamics include *f* Vcl. There are triplets in the piano accompaniment.

Pablo. (zu Carmen, ihr ein Bouquet überreichend)

Mein Fräulein, bit - te nun sich zu be -

Musical score for Pablo's vocal part and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a 2/4 time signature. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. Dynamics include *pp* Str. pizz. and *ff* Picc. 1. Cl.

lla - ben Sie al - le Ihr Vis - à - vis

(Die ersten 4 Paare in der vordersten Front sind Carola, Pablo, Don Gil mit Carmen, Sartrewski mit Manolita, Marquis Columbus mit Md. Fleuron.)

Musical score for the Chorus, including Soprano, Alto/Tenore, and Bass parts. The vocal lines are in treble and bass clefs. Dynamics include *ff* Picc. 1. Cl. and *p* Viol. Klar.

Mer - ci!

Mer - ci!

Mer - ci!

Carmen.

Ei sieh!

Mer - ci!

que - men

Die Blu - men als Hul - di - gung zu neh - men!

Mit

Musical score for Carmen's vocal part and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a 2/4 time signature. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. Dynamics include *mf* Holz. There are triplets in the piano accompaniment.

Car. *Wie ga - lant!*

Pa. neun-zehn Jah-ren darf man ju - bi - lie - ren. Da darf man noch lan - ge gra - tu -

Kl. *p* *mf* Ob.

Car. *Wie char-mant! Das Al-ter, das ge - fällt mir, es lacht die gan-ze Welt mir, „neunzehn*

Pa. *lie - ren...*

p *mf* *cresc.* Glockensp. Vl. Kl. Trgl.

Car. *Jahr „welch hübscher Klang und Neunzehn bleib ich auch recht lang.*

Columbus.

Auch fünf-zig ist doch lan - ge noch kein

Cor. Fag. *fz* Cl. *fz* Ob. *pp*

Fleuron.

wo! So! So!

Col. Al - ter.. Wenn e - la-stisch man sich fühlt, noch wie ein Fal-ter... So

Cl. Fl. Trp. (con sord.)

Col
lang das Inn-re Feu-er noch nicht ganz aus - ge - kühlt, da ist man, so alt dann als man sich

Ob.
P₁.VI.
pp Hr.

(Der Tanz wird unterbrochen.) Pablo (ergreift ein Sektglas).
Das er - ste Glas auf das Ge - burts-tags -

Col
fühlt!
Diener (servieren Sekt).
Par- don, Par- don! Der Sekt, par - don! Der Sekt zur Gra- tu - la - ti - on!

Cor.
mf
f Trombi.

(Allgemeines „Hoch! Hoch!“) **Allegro.**

Pab.
kind! Columbus (zu Carmen).
Es gab der Vi-conde dir zum Wie - gen - fest ei - nen Ball, der sich wahr - lich

Col
Allegro.
mf Holz. Blech.
f Pk.

Col
se - hen läßt. Doch von mir, man be-denk' als Ge - burts - tags - geschenk, ei - nen Bräu - ti - gam hat sie be -

mf Str. pizz.
f Str.

Co. kom - men!

CHOR.
Sopr. *)
Alt.
Ten.
Baß.

Zum Ko - til - lon ei - nen Bräu - ti - gam, das macht ent - schieden Effekt; auf's Wohl des jun - gen Brautpaa - res
Zum Ko - til - lon ei - nen Bräu - ti - gam, das macht ent - schieden Effekt, auf's Wohl des jun - gen Brautpaa - res

animato
f Holz.
Blech.

Molto Allegro. Carola.

Seh' ich euch er faßt mich

noch ein Gläs - chen per - len - den Sekt!
noch ein Gläs - chen per - len - den Sekt!
noch ein Gläs - chen per - len - den Sekt!

Molto Allegro. Fl.
Corni.

Tutti.

Ca. Neid dann denk ich mir ach wär' ich auch schou so weit!
Pablo.
A - her, Ca -

*) Zur Verstärkung des Chores müssen Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Ernesto, Diego u. Perez diese Stelle mitsingen.
D. 5105.

Fleuron.

Schweig' doch, schweig, mein lie - bes Kind, und den - ke dran wo

Pa. ro - la!

p Ob. *mf*

Fl. wir jetzt sind; das denkt man sich zu Haus, doch spricht man es nicht aus!

ff Tutti.

Vivace.
Carola (übermütig).

Ach, was liegt den

pp Holz. Viol.

Ca. dran, Vi - conde, ach wis - sen Sie mir kei - nen Mann mit

Ca. et - was Geist und recht viel Temp - ra - ment, mit dem ich wirk - lich

L'istesso tempo.

Ca. glück - lich wer - den könnt!

Pablo (ärgerlich). Par - don Ca - ro - la, Sie ver -

Pa. zeh'n, je - doch bei uns am Kon - ti - nent ist man von

Carola.

Pa. ei - ner jun - gen Da - - me so et - was wirk - lich nicht ge - wöhnt.

Wenn

Allegretto.

Ca. ich so et - was sa - ge, dann ist's e - ben schick, und der Ton, Herr Schwa - ger, macht die Mu - sik. Und

Viol.

Ca. wenn ich es sa - ge: Ich such' ei - nen Mann! Al - so bit - te, was ist denn da so Schlech - tes dran?...

Str.

*) Tenore.
Bässe.

CHOR. Bra - vo, sehr rich - tig, wir fin - den's ent - zük - kend, Oh, sie ist rei - zend,

Holz. *mf a tempo* *animato*

(Sie umringen Carola).

sie ist be - rük - kend, wir ma - chen uns al - le er - bö - tig - rei - zend, sie ist be - rük - kend!

*) Ernesto, Diego, Perez müssen diese Stelle mitsingen.

Moderato, non troppo.

Carola.

Ca. Par-don, — doch sorasch hab ichs nicht nö-tig! Nein, mei-ne Herrn nicht so schnell, wie sie meinen

f Tromba con sord. *p*

Ca. und dann bit-te — ich möcht ja doch nur ei-nen! (Die Herren weichen zurück)

Tenore. *) So ha-ben wir al-so gar nichts zu hof-fen?

Bässe. *)

poco meno

Holz. *mf* Str.

CHOR.

Ca. (mit einem Blick auf Carmen) Ich ha-be mei-ne Wahl vielleicht schon ge-trof-fen — Nun... Herr Sar-trews-ki — (Ihr Blick gleitet scheinbar suchend über alle anwesenden Herrn, und bleibt

War-um dem so

Ca. dann auf Sartrewski haften.) **Andante.** stumm?

Sartrewski. *) Mir ist heut so ei-gen, ich weiß nicht warum, Ich

Andante.

animato Cello *ppp* Holz. *p* Harfe.

*) Ernesto, Diego, Perez müssen diese Stelle mitsingen.
 **) Eventueller Anfang II. Finale.

Sa. möch-te ja spre-chen, doch wag' ich es kaum. Ich hät-te so man-ches zu sa-gen,

p Holz. Harfe. *mf* Str. *animato*

Sa. was mei-ne See-le durch-zieht, ich will es ver-ra-ten im Lied.

poco meno mf Corni. *p* Cello. *mf* **Allegretto.**

Sa. War einst im schö-nen Po-len-land ein Mu-si-kant!

Clar. *p*

Sa. Spielt er auf der Gei-gen, muß-te al-lesschwei-gen wie ge-bannt! Man-che

Fl. *pp* *mf* *p* Clar.

Sa. wun-der-schö-ne Frau ge-küßt wollt' sein, doch sei-ne See-le wein-te, die grad, die er mein-te

Fl. *pp*

Sa. sprach stets nein! Wenn er spiel-te so voll Leid, hat sich al-les sehr ge-freut, denn man hat ja nicht ge-

Tromba con sord.
Celesta.

Sa. sehn, wie er litt, man sag-te blos: Ach, heut spielt er wie der schön! Nur die

Viol. *p*
pp Tr.

Sa. Ei-ne hat ge-wußt von dem Schmerz in sei-ner Brust, und sie trieb mit ihm ihr Spiel. Ach er

p

Sa. lieb-te sie so heiß doch sie blieb noch im-mer kühl. Als der ar-me Mu-si - kant

animato Fl. *p*
Harfe.

Sa. end-lich Mut zum Reden fand föhl - te plötzlich sie der Lie - be Macht und hat nim-met-mehr ge -

Moderato. (tempo rubato)

Sa. lacht „Stol-ze Schö-ne“ so sprach er voll Glut laß mich nicht lei - den; du hast wie mit

Viol. *p*

Corai gest.

Sa. Zau - ber - kraft — mei - ne See - le be - tört. Oh, schenk mir die Ro - se hier —

Cello.

mf

Sa. — sie soll es ver - ra - ten mir — ob dein lie - ben - des Herz mir für im - mer al - lein ge -

crusc.

(Sartrewski nach einer leichten Verbeugung geht langsam in den Musiksalon ab. Carola sieht ihm wie gebannt nach.)

Sa. hört!

Tutti. *ff*

Pablo immer erregter, unterbricht plötzlich die Stimmung.
Pablo eifersüchtig.

Corni. Mit
mf

Pa. Künst - ler - lok - ken und Lie - bes - qual, mit Sehn - suchts - seuf - zern sen - ti - men - tal so kap - ti -

pp cresc. mf

Carola. Das ist ja, was mir an ihm so ge - fällt!

Pa. viert er die Da - men - welt.

Don Gil. Doch ver -

Allegro.

pp Viol. p

D. G. ges - sen wir nicht ganz an den un - ter - brochnen Tanz, an die Piece de re - si - stance.

Fl. Pico

140 Tempo di Valse.

D.G. Hö - ren Sie den Wal - zer er ruft uns und wirbt um uns zum

p Viol.

Carmen. Valse.

D.G. Ein klei - nes Stück - kerl
Tan - ze ja zum Tan - ze wenns ge - fül - lig tan - zen wir! Ein klei - nes Stück - kerl

p *rit.* *f* *a tempo* Viol.

Car. Wal - zer bei schmei - cheln - der Mu - sik, aus halb ge - schloß - nen Au - gen ein
D.G. Wal - zer bei schmei - cheln - der Mu - sik, aus halb ge - schloß - nen Au - gen ein

f *f* Pos. *f*

Car. schnel - ler, hei - ßer Blick.
D.G. schnel - ler, hei - ßer Blick.

Sopran. *)
Alt
Tenor. Ein lei - ser Druck der Hän - de, einge - küß - ter Blu - men - strauß,
C H O R.
Ein lei - ser Druck der Hän - de, einge - küß - ter Blu - men - strauß,
Baß

*) Zur Verstärkung des Chores müssen Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Ernesto, Diego u. Perez diese Stelle mitsingen.
D. 5105.

Allegretto.

(Der Tanz wird unterbrochen)

Carmen.

Don Gil. und ist der Tanz zu Ende, ist alles wieder aus!

und ist der Tanz zu Ende, ist alles wieder aus!

Diener (erscheint in der Tür zum Musiksalon), gesprochen.

Herr Sar-trews-ki

Allegretto.

f *Tutti.*

Allegro.

Diener.

ist zum Konzert bereit!

CHOR.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

Sar-trews-ki wird spielen, wir sind entzückt.

Sar-trews-ki wird spielen, wir sind entzückt.

Sar-trews-ki wird spielen, wir sind ent-

Viol.

Allegro.

p Trp. 2.

Trp. 1.

Bei Ca-valletti ist immer was

Vi-conde, die-ser Ball ist Ihnen ge-

zückt.

Wir wer-den ihm

Fag.

*) Zur Verstärkung des Chores müssen Manolita, Mara, Fiorella, Pepita, Ernesto, Diego u. Perez diese Stelle mitsingen.

(Alles geht in den Musiksaal ab. Ein Diener dreht den großen Kronleuchter ab. Man sieht durch die Fenster die Landschaft in hellem Mondlicht. Der Eingang zum Musiksaal ist von innen ganz hell beleuchtet.)

los. poco

glückt. Ein

hö - ren, das ist fa - mos! Ein

Viol. poco

ff Cor. f Tutti.

Trp.

meno. Pablo (Carola, die eben in den Musiksalon treten will, zurückhaltend).

Ca - ro - la, hö - ren Sie! ach, nur ein

sel - te - ner Kunst - ge - nuß winkt heu - te uns noch zum Schluß!

sel - te - ner Kunst - ge - nuß winkt heu - te uns noch zum Schluß!

meno.

Pk. *mf*

Allegro. Carola.

Doch bit - te recht schnell, denn ich will nichts ver - säu - men von Sartrewskis Spiel!

Pa. Ca -

Wort!

Allegro.

Vlc. Vlc.

Vlc. Solo.

Animato. *Carola.*

Pa. Was wol-len Sie, Schwager von mir? Ach, las-sen Sie mich zum Kon -
 ro-la, oh blei-ben Sie hier!

Animato.

p *cresc.* *mf*

Ca. (gespr.) Ja - also was wollen Sie denn?
 zert!

Pa. Nicht. eh Sie mich au - ge - hört!

Allegro.

p poco meno *mf* Viol.

Pa. *etwas langsamer*
 Was ich er - sehnt in oft verträum-ten Stun - den, das hab in Dir ich un - ge-ahnt ge -

p Vl.c. Fl. Clar.

Ca. (für sich, von seiner Glut etwas verwirrt.)
 So hat er ein - stens mei-ne Lie - - be er - run - gen, mit glei-chen

Pa. fun - den.

a tempo *mf* Ob. Vl.c.

Ca.
 Wor - teu mich be - zwungen. Aus - kosten will ich die - se Se - lig - keit, bis auf den al - ler - letzten

animato
f Fl. Clar. Corni

Ca.
 Rest! Nur kei - ne Schwäche, ich bleib' fest! -

Allegro. (Leidenschaftlich bewegt.)
mf Ob. Corni *rit.* *p* Corni *breit* *a tempo*

Pablo (gespr.) Carola, Sie müssen mich hören!

Was ich bis

ff *pp rit.* *p* Vl. Solo Ob. *a tempo*

Pa.
 heut' an Frauenrei - zen sah, das muß vor Dir in Neid er - blas - sen! In küh - nen

Pa.
 Träu - men ahnt ich längst es ja daß Dueinst kommen muß, nun bist Du da! Nun hab' ich

pp Clar. Fl. Hfe. Clar. *animato*

Carola.

Pa. Dich und will Dich hal - ten fest, ein Tor, der Dich aus sei - nen Ar - men läßt!

Vlc. pizz.

(hat sich losgerissen)
(für sich)

Ca. nug, oh schwei - gen Sie! Oh welch' ein Glück! Er liebt mich noch! Al - lein er meint die „And - re“

(plötzlich wieder wehmütig)

mf Fag. poco meno Fl. Ob. mf Holz Str. pp

Valse moderato. (non troppo)

Ca. doch!

Pa. Nur mit Dir, mit Dir al - lein, könnt' ich rest - los glück - lich

Valse moderato.

pp Clar. VI.

Pa. wer - den! Nur in Dir, in Dir al - lein seh' ich all mein - Glück auf

animato

Hfe.

Carola. Allegro.

Ach wie lang hab' ich ent-behrt, sol-che Wor-te nicht ge-hört.
 Er-den. Was an Lie-be ich er-fuhr war ja blo-ße Täu-schung nur.

mf Vl. trem. Hfe. Vlc.

(Er ist immer leidenschaft-
 Ja er liebt mich, oh wie schön, nein, ich kann nicht wi-der-stehn!
 Nur mit Dir, mit Dir al-lein, könnt' ich rest-los glücklich sein!

p zurückhalten Vl. Br. *mf* *pp* *f* V.O.

Pablo: Carola. in Presto.

(Sie macht sich los und will in den Musik-
 (Violoncello mit Klavierbegleitung,
 (hinter der Bühne.)
 Andante.

licher geworden und sie, berauscht von seiner Glut, liegt schon halb in seinen Armen, da hört man plötzlich das Cellospiel.)

meine Arme.

ff

salon, Pablo hält sie zurück.)

(Carola, bewegungslos, lauscht nach den Klängen, während Pablo sie unverwandt anstarrt.)

Klavier (hinter der Scene.)

mf *f*

mf

p

*) Pablo: Sie werden nicht gehen Carola!

Carola: Ach hören Sie nur, er spielt die Romanze -- wie damals in Paris!

Pablo: Ihre Wangen glühen, Ihre Augen leuchten, Carola, und das alles für einen Musikanten!

Carola: Er ist ein Künstler! Hören Sie nur, Pablo: Carola, machen Sie mich nicht rasend, im ersten Moment als ich Sie

sah, stand das langerträumte Frauenbild vor mir! Sie müssen es gesehen haben, wie Ihre Erscheinung

auf mich wirkte! Ich weiß ja, was ich hier tue, ist Tollheit, aber ich bin berauscht von Ihren Blicken, trunken von Ihrer Schönheit!

animato

p

Carola: (mit Bezug auf seine Worte, denen sie glückstrahlend lauscht, aber so, daß er glaubt, sie meint das Spiel Sartrewski's.)
Wie schön, wie wunderschön!

Pablo: Carola! Ich sehe in Ihren Augen eine Glut flammen, ich ahne, daß diese Lippen küssen
Moderato. (tempo rubato) *breit*

rit.

f

p

*) Die Prosa während des Cellokonzertes ist wohl sehr leidenschaftlich aber keineswegs mit allzugroßem Organaufwand zu spielen, so daß das Cellospiel für das Publikum immer noch hörbar bleibt.

können, fiebertoll und wonnegierig. Carola, hören Sie mich bitten _ betteln um einen einzigen Kuß! Carola: (wie früher) Das sind die Klän-

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

ge, nach denen ich mich gesehnt habe! _ (für sich im Übermaß des Glückes) So _ so hab' ich ihn vor mir sehen wollen! Pablo: Nennen Sie

The second system of music continues the vocal and piano parts from the first system. It maintains the same three-staff structure and musical notation.

mich einen Barbaren, aber ich kann nicht anders. Was ich bisher in Elvira besaß, war der blasser Schatten von dem, was Sie mir sein

The third system of music continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment shows some dynamic markings and phrasing slurs.

könnten. Sie sind das Weib meiner Träume. Fühlen Sie denn nicht, das alles in mir glühend nach Ihnen verlangt?! _

The fourth system of music continues the vocal and piano parts. The piano part has a more active role with more frequent chord changes.

Carola: (hat ihn erstaunt angesehen, mit ehrlichen Zorn)
Pablo-Vicende _ sprechen Sie kein Wort mehr!
(für sich) Es gilt ja doch nur einer anderen!

Pablo: (mit der letzten Steigerung an Leidenschaft sie an sich reißend)
Carola, ich werfe alles von mir, was ich bisher Leben nannte, alles, _
Allegro.

The fifth system of music is a piano accompaniment piece. It features a treble clef and a key signature of one flat. The music is marked with dynamics *pp* (pianissimo) and *mf* (mezzo-forte). The piano part is characterized by a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some phrasing slurs.

alles gebe ich hin für Dich du Süße -
 du Geliebte. In deinen Augen leuchtet
 es auf - eine Träne - um meinetwillen?

Carola (aus dem Innersten.)
 Nein, diese Träne gilt Elvira!

Pablo. Was ist sie mir gegen Dich. Aus deinen
 Haaren strömt ein berauschender Duft, - Deine

Musical score for the first system, featuring vocal lines for Carola and Pablo, and piano accompaniment. The piano part includes a timpani line.

Lippen wollen küssen - Dein Herz schlägt mir
 entgegen - mir ganz allein - ich fühles es - Du
 mußt mein sein - Du mußt - -

(A tempo, mitten in seinen brennenden Worten auf das: Du mußt mein sein! ertönt aus dem Musiksalon starker Applaus und Bravorufe, die die Stimmung auf der Bühne wie mit einem Messer zerschneiden müssen. Carola, die schon nahe daran war, sich willenlos seiner Leidenschaft zu überlassen, und ihn zu küssen, richtet sich plötzlich ernüchert auf - reißt sich gewaltsam los.)

Carola laut: Das kam zur rechten Zeit!
Allegro. (tempo rubato)

Musical score for the second system, showing Carola's entrance and the piano accompaniment with dynamic markings like 'ff Tutti' and 'Timp.'.

Pablo. Carola! (Carola stürzt zu dem hellerleuchteten Eingang des Musiksalons, so daß

Musical score for the third system, primarily piano accompaniment.

ihre Gestalt vom Licht überflutet ist. Der Applaus dauert fort. Sie blickt verzückt in den Saal, löst dann die Rose von ihrem Kleid und singt mit dem größten Aufgebot an Leidenschaft).

Carola.

Nimm die - se

Musical score for the fourth system, featuring Carola's vocal line and piano accompaniment.

Ca. *Ro - se hier sie soll es ver - ra - ten Dir die - se*

The first system of the score consists of a vocal line (Cantata) and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "Ro - se hier sie soll es ver - ra - ten Dir die - se". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps. It features a mix of chords and moving lines, with some notes marked with accents.

Maestoso.

(Sie küßt die Rose und wirft sie in den Saal. Drinnen tosender Beifall bis zum Fallen des Vorhanges).

Ca. *Ro - - - - - se!*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long rest followed by the word "se!". The piano accompaniment is more active, with many notes marked with accents. The tempo marking "Maestoso." is present. The system ends with a double bar line.

Pablo (starrt sie an).
Sie liebt ihn.

(Vorhang fällt.)

The third system features piano and timpani accompaniment. The piano part is in a grand staff with a key signature of two sharps and a tempo marking of "fff". The timpani part is in a bass clef with a key signature of two sharps and a tempo marking of "fff". The system ends with a double bar line.

Ende des zweiten Actes.

DRITTER AKT.

Nr. 15½. Entr'akt.

(Kann ad libitum wegbleiben.)

Allegretto.

The musical score is arranged in five systems, each with a piano part (left) and woodwind parts (right). The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a 2/4 time signature. The woodwind parts are written in single staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The score includes various dynamics such as *mf*, *p*, *pp*, *f*, and *rit.*. The woodwind parts feature instruments including Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Trumpet (Trp.), Clarinet (Kl.), Bassoon (Fag.), Horn (Hör.), and Percussion (Hölz.). The score concludes with a *rit.* marking and a change in time signature to 3/4.

Valse.

First system of the musical score. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff features piano accompaniment with dynamic markings *mf* and *p*. Instrumentation labels include *kl.Tr.* (clarinet) and *Pos.* (trumpet).

Second system of the musical score. The upper staff continues the melodic line. The lower staff includes dynamic markings *f* and *mf*. An instrumentation label *Hörn.* (horns) is present.

Third system of the musical score. The upper staff features a melodic line with a large slur. The lower staff includes dynamic markings *mf*, *f*, and *p*. Instrumentation labels include *Trp.* (trumpet) and *Pos.* (trumpet).

Fourth system of the musical score. The upper staff continues the melodic line. The lower staff includes dynamic markings *f* and *mf*. An instrumentation label *Tutti.* is present.

Fifth system of the musical score. The upper staff features a melodic line with slurs. The lower staff includes dynamic markings *f* and *mf*.

Sixth system of the musical score. The upper staff continues the melodic line. The lower staff includes dynamic markings *mf* and *f*. An instrumentation label *Hörn.* (horns) is present.

Seventh system of the musical score. The upper staff features a melodic line with a large slur. The lower staff includes dynamic markings *f* and *mf*.

Nr. 16. Spanische Barcarole.

(Carola, 1. Fischer, 2. Fischer und Chor.)

Allegretto moderato.

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The instruments and their parts are as follows:

- Flute (Fl.):** Part 1, starting with a *pp* dynamic.
- Violin (Viol.):** Part 1, starting with a *pp* dynamic.
- Harp (Harfe):** Part 1, starting with a *pp* dynamic.
- Viola:** Part 2, starting with a *p* dynamic.
- Cello (Cello):** Part 3, starting with a *mf* dynamic and including a *crese.* marking.
- Violin (Viol.):** Part 4, starting with a *pp* dynamic.
- Woodwinds (Holz.):** Part 4, starting with a *p* dynamic and including a *breit* marking.
- Violin (Viol.):** Part 5, starting with a *mf* dynamic.

The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings (*pp*, *p*, *mf*, *f*, *breit*, *crese.*) to guide the performer.

sehr breit

f

crese.

Tromboni.

più animato

ff Tutti

Timp.

crese.

fff

Ob.

p

Cl.

Tr. con sord.

Ob.

Corno.

Vorhang auf.

(Carola ist allein auf der Bühne.)

Tr.

Ob.

Cl.

mf

1. Fischer. (hinter der Bühne)

Lieb-chen, komm! Er hö-re mei-nen Lie-bes-sang, hör mei-ner Lau-te Klang.

(2. Fischer. (hinter der Bühne))

Mädchenchor. (hinter der Bühne)

Laß mich nicht

Hört ihr, die Se-re-na-ta, die Se-re-na-ta.

Viol. *pp*

1.F. Sü-ßes Lieb! Dein Haar ist blond und weich.

2.F. ver-geb-lich fle-hen, las-se mich ein Zei-chen se-hen. Sa-ge mir das ei-ne Wört-chen,

gilt sie wohl euch? Ach, sehn-suchts-voll singt es, won-nig-lich

Viol. *pp*

Allegretto.

Carola. (allein auf der Bühne.)

Des

1.F. Sü-ßes Lieb! an hol-der Schön-heit reich!

2.F. das er-schließt der Lie-be Him-mel-reich!

klingt es lok-kend und weich!

Allegretto.

Viol. *pp* *rit.* Clar. *mf*

Ca. a - bends wer - den wach der Lie - be Glu - ten, es schminkt sich ro - sa - rot das blau - e

Hfe. p Str.

Bässe.

Ca. Meer. Die Son - ne taucht er - rö - tend in die Flu - ten, es at - met Lie - be al - les rings um -

mf Fl. Klar. *breit* Klar. Vl. *p* Hr. Fag.

Ca. her. Den Fi - scher dul - dets nicht im dump - fen Stüb - chen, es glit - zert hell der Wel - len Kamm von

pp Ob. Vlc. Glock. Hfe. Ob. Vlc. Glock.

Ca. Gold. Er fährt aufs Meer hin - aus mit sei - nem Lieb - chen und singt sein Lied - chen ihr ins Ohr so

f Holz. Vl. trem. Vlc. Solo. *p* *ad lib.*

Ca. hold! Kü - se mich, so tönt es lei - se; Kü - se mich, oh sü - ße Wei - se!

Holz. Str. *rall.* *pp* Vl. pizz. Ob.

Ca. *Niemand* sieht, *welches Glück* hier uns blüht, *küs-se* mich auf *Mund und Wangen*,

Fl. Ob. *pp* Ob.

Ca. *lie-bend* will *ich* Dich um-fan-gen. *Liebchen* Du, *niemand* schaut hier uns zu,

Viol. pizz. Fl. Klar. Fl. Klar.

Ca. *Mond* und *Ster-ne* freu-en sich gar sehr, und

Vlc. *mf* Holz. Str. *pp* Holz. Vlc.

Ca. *Frau* *Son-ne* siehst ja längst nicht mehr. *Küs-se* mich, *küs-se* mich,

Ob. Fl. *pp*

Ca. *küs-se* mich! *Die kleinen Fischlein* rings her-um *plau-der*n nicht, *sind* ja stumm!

mf Holz. Ob. Fl.

Ca.
Küs - se mich - so tönt es lei - se, küs - se mich, oh sü - ße Wei - se!

Männerchor.
Tenore. *ppp* (hinter der Bühne)
Rei - zend klingt das Lie - bes - lied, wenn er ihr ins Au - ge sieht.
Bässe. *ppp* (hinter der Bühne)
Rei - zend klingt das Lie - bes - lied, wenn er ihr ins Au - ge sieht.

pp
Ob.

Ca.
Nie - mand sieht, wel - ches Glück hier uns blüht!

Männerchor.
Lie - bes - bang sü - ßer Klang, ach wie stim - mungs - voll!
Lie - bes - bang sü - ßer Klang, ach wie stim - mungs - voll!

pp
Ob.

Ca.
Küs - se mich auf Mund und Wan - gen, lie - bend will ich Dich um - fan - gen.

Männerchor.
Wie das Lied be - rük - kend klingt, das sie ih - rem Lieb - sten singt,
Wie das Lied be - rük - kend klingt, das sie ih - rem Lieb - sten singt,

pp
Ob.
Viol. pizz.

Ca. Lieb-ster Du, nie-mand schaut hier uns zu! Mond

Männerchor: sehn-suchts-schwer tönt es her, ach wie stim-mungs-voll!

sehn-suchts-schwer tönt es her, ach wie stim-mungs-voll!

Vlc. *mf* Holz.Str.

Ca. und Ster-ne freu-en sich gar sehr, und Frau Son-ne sieht ja längst nicht

Holz.Vlc. *pp*

Ca. mehr. Kü- se mich - kü- se mich - kü- se mich!

Männerchor: Lie - bes - bang sü - ßer Klang, hol - der Sang!

Lie - bes - bang sü - ßer Klang, hol - der Sang!

pp Ob.Fl.

Ca. Die klei-nen Fisch-lein rings her-um plau-dern nichts, sind stumm!

Männerchor: ach! Sehnsuchts-schwer tönt es ü - bers Meer!

ach! Sehnsuchts-schwer tönt es ü - bers Meer!

mf Holz. *pp* Ob.

Nr. 17. Tanzszene.

Tango.

Moderato.

Tromba con sord.
Holz.
marc.

The musical score is arranged in six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The tempo is marked 'Moderato'. The score includes various dynamics and articulations:

- System 1:** Basses (Bässe) play a rhythmic pattern starting with a forte (*f*) dynamic. The woodwinds (Tromba con sord., Holz.) enter with a marcato (*marc.*) dynamic.
- System 2:** The piano part continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.
- System 3:** The piano part becomes very piano (*pp*). A Violin (Viol.) part is introduced with a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes.
- System 4:** The piano part features a crescendo (*cresc.*) leading to a fortissimo (*ff*) dynamic. The woodwinds play a triplet of eighth notes.
- System 5:** The piano part continues with fortissimo (*ff*) dynamics. A Piccolo (Picc.) part is introduced with a piano (*pp*) dynamic and a triplet of eighth notes.
- System 6:** The piano part continues with fortissimo (*ff*) dynamics. A Tromba part is introduced with a forte (*f*) dynamic.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of rhythmic patterns in both hands, primarily using eighth and sixteenth notes.

Second system of musical notation. Includes dynamic markings *f*, *fz*, and *mf*. The text "Cassa Solo." appears below the bass staff in two locations.

Third system of musical notation. Includes the tempo marking *Marcato* and dynamic markings *fz* and *ff Tutti.*

Fourth system of musical notation. Includes dynamic markings *p* and *fz*. The text "Bässe." is written below the bass staff.

Fifth system of musical notation. Includes dynamic markings *f Tutti.* and *p*. The text "Tromba." is written above the treble staff.

Sixth system of musical notation, continuing the rhythmic patterns from the previous systems.

Seventh system of musical notation. Includes dynamic markings *fz*, *mf Tutti.*, and *ff*. The text "2. mal ff" is written below the bass staff.

Nr. 17 1/2. Reminiszenz.

(Carmen, Don Gil.)

Valse moderato. Carmen.

Willst du mein sü-ßer klei-ner bra-ver Ham-pel-mann
 Don Gil. Ich will Dein

p Viol. Klar. *P a tempo* Fl. Hfe.

Car. sein. Mußt du pa-rie-ren stets am Wink und fol-gen mir fein oh—
 Hampel-männchen im-mer sein. Will Dir pa-rie-ren stets und fol-gen fein!

Klar. Fl. Hfe. Hr.

Car. oh— oh— so— wird aus dem Don Ju-an ein klei-ner Ham-pel-mann!
 D G Oh— oh— Ham-pel-mann!

Klar. Hfe.

B G Schau mich an— Kind und sag' mir dann, ob dein

P Klar. *a tempo* Fl. Hfe. Klar. Fl. Hfe.

D.G. klei - ner ro - si - ger Mundauch gut küs - sen kann.

Carmen.
Was ein Mann al - les fra - - gen kann. Na pro -
D.G. Ich pro -

Car. hier's halt selbst noch ein - mal und du weißt es dann!
D.G. hier's halt selbst noch ein - mal und ich weiß es dann!

fast attacca weiter.

Nr. 18. Finale III.

(Carola, Pablo, Sartrewsky.)

⊕ Carola tritt lachend auf.

Moderato. Carola.

Wie seid ihr Män - ner al - le doch so leicht zu fan - gen, — wie seid ihr

blind, er - wacht in euch ein heiß Ver - lan - gen... Ein Nichts, ein Lächeln — läßt euch ent -

bren - nen, — euch Män - ner die sich stolz die Herrn der Schöp - fung nen - nen, — Pablo (leidenschaftlich.) Die - sen

Allegro non troppo.

Mund will ich be - sit - zen, die - se Lip - pen will ich küs - sen, die - se Au - gen mü - ßen mir al - lei - ne

f *mf* *pp* *mf* Viol.

Listesso tempo.

Pa. la - chen. So will ich dich hal - ten und nie wie - der las - se ich

Fl.

Viol.

Allegretto.

Carola (schelmisch)

Pa. Das sollst Du ja auch gar nicht mehr, Ge - lieb - ter!

Dich aus mei - nen Ar - men.

Allegretto.

Ob.

Flauti. pp

Ca. Wir müs - sen uns nicht ein - mal hei - ra - ten, weil

Pa. Ca - ro - la! überrascht Ah

pStreich.

fzStreich.

Allegretto.

(Carola gibt ihm ihren Ehering.)

Pablo liest die Gravierung im Ehering, den sie ihm reichte. Am Tage unsrer Hochzeit Dein ewig treuer Pablo.

Ca. wir be - reits ver - hei - ra - tet sind.

Pa. Ca - ro - la Du?

Allegretto.

Allegro.

pp Viol.

ppp Viol.

(Überrascht.)

Der Ehering Elviras?

(Er erfährt die Situation.)

In maßloser Überraschung.)

Elvira - Carola?!!

Carola.

Verzeih, aber es mußte sein, ich war Dir in

pp

unserer Ehe schon so fremd geworden, daß Du Dich eben nochmals in mich verlieben mußtest.

Viol.

ppp

Pablo.

Das habe ich getan und zwar noch gründlicher als das erstmal.

(plötzlich eifersüchtig)

Aber Sartrewski und der Kuß in Paris?

ppp

Carola.

War eine Episode in der Komödie, die ich spielen mußte um mein Glück.

(Sartrewski tritt auf; er ist nunmehr ohne Maske im kurzen, eleganten, lichten Überzieher.)

Carola: Und hier stelle ich dir meinen Partner vor, Monsieur Goiffren vom Theater Chatélet in Paris.

Moderato.

pp

(Pablo begreift und sinkt mit einem komischen Aufschrei in einen Stuhl.)

Cello-Solo

p

Sartrewski: (Carola die Hand küssend) Meine Gnädige, es war die schwerste Rolle, die ich jemals spielte, denn das Lustspiel wäre für mich fast zur Tragödie geworden.

Carola: (reicht ihm die Hand) Wie soll ich Ihnen danken?

Moderato.

Harfe.

Sartrewski: Der Mohr hat seine Schuldigkeit getan, der Mohr kann gehen und wenn Sie wieder etwas brauchen, meine Herrschaften, verfügen Sie über mich. Au revoir. (Mit eleganter Verbeugung wendet er sich zum gehen.)

Valse.

Carola.

Pablo. Du süße, du kluge, du ideale Gattin.
 Wenn mei - ne Gat - tin so küs - sen könnt,
 Wenn mei - ne Gat - tin so küs - sen könnt, wie Du, mein

Valse.

VI. Klar.

rit.
p
p
f

Ca. und hät - te sie das Tem - prä - ment,
 Pa. Schätzchen, wie Du und hät - te sie das Tem - prä - ment, wie

mf Holz. *p* *f* Pos. *f*

Ca. Und hät - te sie auch noch dies und
 Pa. Du mein Kind, wie Du! Und hät - te sie auch noch dies und

f Hörn. *mf* Trpt. *fz* *fz*

Pauk.

Ca. das von Dir, mein Schätzchen da - zu! Ach wä - re sie nur halb so
 Pa. das von Dir, mein Schätzchen da - zu! Ach wä - re sie nur halb so

f *p* Pos. *p* *fz* *fz*

Allegro moderato.

Ca. chik, dann ließ ich Dich in Ruh!
 Pa. chik, dann ließ ich Dich in Ruh!

(Vorhang fällt.)

fff *fff* *fff*

Timp. *fff*

Ende der Operette.



